



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

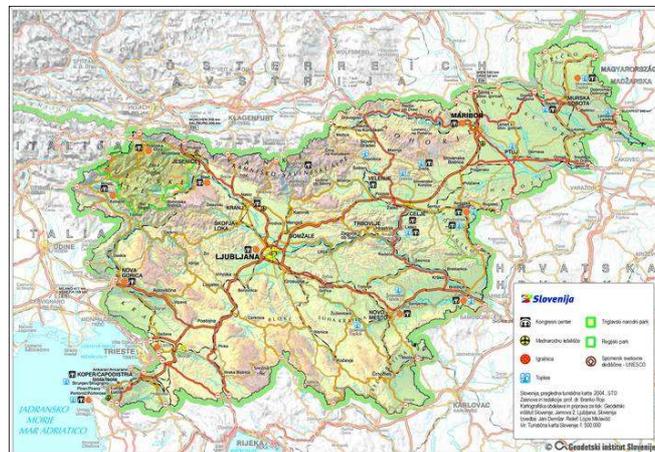
1926



2016

Ufficio di Lubiana  
Sezione per la promozione degli scambi dell'Ambasciata d'Italia

# NEWSLETTER SLOVENIA Agosto 2016



## CONTATTI

Indirizzo: Cankarjeva 10, 1000 Lubiana, Slovenia  
T +386 14224370  
F +386 14224375  
E-mail [lubiana@ice.it](mailto:lubiana@ice.it)

WEB [www.ice.gov.it/paesi/europa/slovenia](http://www.ice.gov.it/paesi/europa/slovenia)  
[www.italtrade.com/slovenija](http://www.italtrade.com/slovenija)  
[www.infomercatiesteri.it/paese.php?id\\_paesi=91](http://www.infomercatiesteri.it/paese.php?id_paesi=91)  
[www.extraordinarycommonplace.com/](http://www.extraordinarycommonplace.com/)

Questa Newsletter, redatta dall'Agenzia ICE di Lubiana, riepiloga le principali notizie, gare, opportunità commerciali relative al mercato sloveno, consultabili quotidianamente sul sito Internet dell'Ufficio, all'indirizzo <http://www.ice.gov.it/paesi/europa/slovenia/index.htm>.

In tal modo, si intende offrire alle PMI italiane interessate al mercato sloveno, uno strumento informativo di immediata consultazione, rinviando, per un approccio mirato, ai servizi di informazione, assistenza e promozione, tradizionali e specializzati offerti dall'Agenzia ICE (<http://www.catalogo.ice.it/intro.php>).

## INDICE

INTRODUZIONE .....	1
ECONOMIA .....	3
POLITICA .....	6
IMPRESE .....	12
PROGETTI, INVESTIMENTI E FINANZIAMENTI .....	15
BANDI DI GARA .....	18
PRESTAZIONE DI SERVIZI E ASSISTENZA .....	18
FORNITURE DI BENI .....	23
REALIZZAZIONE DI OPERE .....	28
INIZIATIVE ED EVENTI.....	29
INIZIATIVE DELL'AGENZIA ICE DI LUBIANA.....	31

## INTRODUZIONE

### PIL e disoccupazione nel secondo trimestre 2016

Nel secondo trimestre del 2016 il **PIL sloveno** è aumentato del 2,7% rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente, portando a +2,5% l'incremento semestrale sullo stesso periodo 2015. La crescita economica del secondo trimestre continua a essere trainata soprattutto dalle esportazioni e dal consumo interno. Nel dettaglio, le esportazioni sono cresciute del 7,5% (+8,8% per i beni e +2,2% per i servizi) e le importazioni del 7,2% (+9% per i beni e -3,6% per i servizi), con un surplus della bilancia commerciale che ha contribuito per 0,9 punti percentuali alla crescita economica. Con riferimento invece alla domanda interna, che cresce del 2%, i consumi finali concorrono in modo predominante con un +2,5%, accanto al più moderato incremento degli investimenti lordi (+0,6%). L'andamento negativo degli investimenti fissi lordi che sono diminuiti del -3,6%, spinti soprattutto dalla contrazione nel settore costruzioni (-18%), che non è compensato dall'espansione degli investimenti in macchinari e attrezzature (+13,2%). Nel secondo trimestre del 2016 l'attività manifatturiera ha contribuito per 1,7 punti percentuali alla crescita economica, le attività di commercio, servizi di alloggio e di ristorazione nonché le attività immobiliari insieme hanno contribuito con ulteriori 0,9 punti percentuali, mentre le costruzioni, le attività finanziarie e assicurative hanno avuto un impatto negativo. Il valore aggiunto dell'economia è aumentato nel secondo trimestre del 2,9%.

**Table 1: Gross domestic product, constant prices, growth rates (%)**

	2015			2016	
	IV-VI	VII-IX	X-XII	I-III	IV-VI
<b>Non-seasonally adjusted</b>					
Changes on the same quarter of the previous year	2.0	2.0	2.8	2.3	2.7
<b>Seasonally adjusted</b>					
Changes on the previous quarter	0.6	0.3	0.6	0.5	0.5
Changes on the same quarter of the previous year	2.0	1.6	2.1	2.1	1.9

Source: SURS

**Table 2: Gross domestic product by expenditures, constant prices, growth rates (%)**

	2015			2016	
	IV-VI	VII-IX	X-XII	I-III	IV-VI
	Changes on the same quarter of the previous year				
<b>Domestic expenditure</b>	<b>0.5</b>	<b>1.7</b>	<b>2.9</b>	<b>1.3</b>	<b>2.0</b>
#Final consumption expenditure	<b>0.3</b>	<b>1.7</b>	<b>1.3</b>	<b>1.8</b>	<b>2.5</b>
Households	-0.4	1.1	0.6	1.2	2.6
NPISH	6.1	2.7	1.5	3.5	2.1
General government	1.8	3.2	3.4	3.4	2.1
#Gross capital formation	<b>1.5</b>	<b>2.0</b>	<b>10.0</b>	<b>-0.7</b>	<b>0.6</b>
Gross fixed capital formation	0.6	-0.2	5.4	-7.8	-3.6
Changes in inventories and valuables <sup>1)</sup>	0.2	0.4	0.7	1.4	0.8
<b>External trade balance<sup>1)</sup></b>	<b>1.6</b>	<b>0.4</b>	<b>0.1</b>	<b>1.2</b>	<b>0.9</b>
#Exports of goods and services	<b>6.5</b>	<b>5.0</b>	<b>4.3</b>	<b>5.9</b>	<b>7.5</b>
Goods	6.2	4.5	3.7	5.6	8.8
Services	7.3	6.5	6.9	7.5	2.2
#Minus: imports of goods and services	<b>4.8</b>	<b>5.1</b>	<b>4.7</b>	<b>4.9</b>	<b>7.2</b>
Goods	5.3	4.5	5.5	5.2	9.0
Services	1.9	7.7	0.4	3.0	-2.9
<b>Gross domestic product</b>	<b>2.0</b>	<b>2.0</b>	<b>2.8</b>	<b>2.3</b>	<b>2.7</b>

1) As contribution to GDP volume growth (in percentage points). Source: SURS

**Table 3: Value added by activities and gross domestic product, constant prices, growth rates (%)**

	2015			2016	
	IV-VI	VII-IX	X-XII	I-III	IV-VI
	Changes on the same quarter of the previous year				
A Agriculture, forestry and fishing	7.4	8.8	8.8	8.8	7.6
BCDE Mining and quarrying, manufacturing, electricity and water supply, waste management	0.5	1.0	1.6	4.6	7.2
of which: C Manufacturing	1.0	1.2	1.8	5.7	8.3
F Construction	-3.2	-3.7	1.6	-18.2	-12.8
GHI Trade, transportation and storage, accommodation and food service activities	5.5	6.0	4.0	5.6	4.0
J Information and communication	5.4	9.2	9.7	5.2	4.2
K Financial and insurance activities	-2.1	-5.3	1.2	-9.8	-10.4
L Real estate activities	-2.8	-0.9	1.5	4.8	5.1
MN Professional, scientific, technical, administrative and support services	1.0	3.5	5.6	3.0	2.1
OPQ Public administration, education, human health and social work	1.0	1.3	1.2	1.1	1.4
RST Other service activities	4.3	1.5	3.3	2.1	2.1
<b>Total value added</b>	<b>1.6</b>	<b>2.2</b>	<b>2.9</b>	<b>2.3</b>	<b>2.9</b>
Net taxes on products	4.8	0.0	2.0	2.7	1.6
<b>Gross domestic product</b>	<b>2.0</b>	<b>2.0</b>	<b>2.8</b>	<b>2.3</b>	<b>2.7</b>

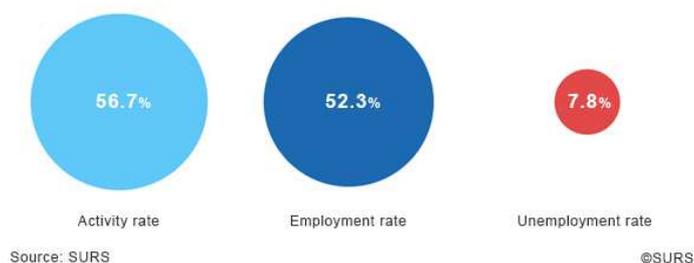
Source: SURS

Segnali positivi anche per l'occupazione, che continua a crescere già dal secondo trimestre 2014 e raggiunge nel secondo trimestre 2016 il miglior risultato negli ultimi due anni (+2% rispetto allo stesso periodo del 2016 e +2,8% rispetto al trimestre precedente).

Secondo l'indagine sul mercato di lavoro (*Labour Market Survey - LMS*) svolta dall'Ufficio di Statistica sloveno, nel secondo trimestre 2016 la popolazione attiva ha raggiunto le 997.000 unità (+1,6% o +16.000 rispetto al trimestre precedente) mentre è diminuito il tasso di inattività (2,1% o 16.000 unità). Nello stesso periodo il numero di disoccupati è diminuito di 9.000 unità (-10,7%) e il numero di persone occupate è aumentato di 25.000 unità (+2,8%) rispetto al primo trimestre dell'anno. Il tasso di disoccupazione ha raggiunto quindi il livello più basso negli ultimi cinque anni (7,8%) e il tasso di occupazione è stato del 52,3% (+1,4 punti percentuali rispetto al trimestre precedente). Con riferimento alle tipologie di disoccupazione, non si rilevano particolari variazioni: rimangono più numerose le donne disoccupate rispetto agli uomini (8,5% contro 7,2% o 40.000 contro 38.000). Rapporto che caratterizza anche i tassi di attività e di occupazione (52,2% contro 61,4% e 47,8% contro 57%).

L'82,4% degli occupati (793.000) è a tempo indeterminato. La maggior quota di dipendenti con contratto a tempo indeterminato è stata registrata nel gruppo di età superiore ai 50 anni (93,9% o 186.000 occupati). Nella fascia di età 15-29 anni, prevale invece il contratto a tempo determinato (75.000 contro 67.000).

**The LFS unemployment rate 1.1 percentage points lower than in the 1<sup>st</sup> quarter**



## ECONOMIA

### A LUGLIO INFLAZIONE DELLO 0,2%

L'Ufficio nazionale di statistica ha comunicato che per il secondo mese consecutivo il tasso di inflazione è stato dello 0,2%. Su base annua si registra ancora deflazione (-0,4%): mentre i prezzi delle merci in un anno sono diminuiti dello 0,9%, quelli dei servizi sono aumentati dello 2,5%.

*Data pubblicazione: 01/08/2016*

### CONTINUA A SCENDERE IL NUMERO DEI DISOCCUPATI

A luglio i disoccupati registrati sono stati 99.117, in diminuzione dello 0,7% rispetto a giugno e in riduzione del 9,5% rispetto a luglio 2015. Per il sesto mese consecutivo si registra la diminuzione dei disoccupati sia su base mensile che su base annua.

Nella prima metà del 2016 sono stati in media 108.661 disoccupati registrati, vale a dire il 7,2% in meno rispetto allo stesso periodo del 2015. *Data pubblicazione: 03/08/2016*



*Foto: Archivio del Parlamento europeo*

### MOODY OTTIMISTA SU BANCHE SLOVENE



*Foto: Archivio del Parlamento*

L'agenzia di rating Moody ha mantenuto l'outlook del sistema bancario sloveno stabile per i prossimi 12-18 mesi. Il rapporto prevede che l'economia della Slovenia possa continuare a crescere, a beneficio della qualità del credito, ma con redditività moderata. I crediti in sofferenza ammonteranno in media al 13% del totale dei prestiti, in calo di oltre due punti percentuali rispetto alla fine del 2015, mentre è prevista l'espansione dell'economia dell'1,7% nel 2016 e del 2,3% nel 2017. Le banche non diventeranno ancora molto redditizie. Moody si aspetta che i tassi di interesse bassi e la debolezza della domanda di credito si traducano in un rendimento medio sugli assets di circa l'1% nel 2016 e nel 2017. *Data pubblicazione: 08/08/2016*

### LA PRODUZIONE INDUSTRIALE AUMENTA DI QUASI 6% NEL 1° SEMESTRE

I dati dell'Ufficio di Statistica mostrano che la produzione industriale in Slovenia è aumentata del 5,7% nel primo semestre dell'anno rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso. Nel periodo gennaio-giugno, la produzione è aumentata del 7,2% nel settore manifatturiero, mentre è scesa del 0,3% nell'industria mineraria e del 6,3% nella produzione di energia elettrica, gas e vapore. I ricavi delle vendite nel settore industriale nei primi sei mesi sono aumentate del 5% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso.

*Data pubblicazione: 11/08/2016*

### NEL PRIMO SEMESTRE DELL'ANNO LE ESPORTAZIONI SALGONO DEL 4,5%

Il rapporto dell'Ufficio di Statistica di Lubiana vede l'export delle merci slovene nel periodo gennaio-giugno aumentare del 4,5%, e l'import salire dell'1,8%. Il rapporto export/import ora è del 105,6%. Nel mese di giugno le esportazioni slovene sono aumentate del 2,7% su base annua raggiungendo i 2,2 miliardi di euro, con le importazioni in crescita del 2,2%, ammontanti a 2.03 miliardi. Il surplus commerciale è stato raggiunto grazie a maggiori esportazioni verso Paesi extra-UE, e minori importazioni dagli stessi. Tuttavia, l'Unione Europea rimane il fulcro del commercio sloveno, rappresentando oltre tre quarti delle esportazioni totali e oltre l'80% delle importazioni. Italia e Germania sono i principali mercati di esportazione, secondo l'Ufficio di Statistica.

*Data pubblicazione: 11/08/2016*



*Foto: <https://vlada.gov.hreuropeo>*

### IL QUOTIDIANO "FINANCE" CHIEDE MISURE PER RIPRISTINARE LA FIDUCIA NELLE BANCHE

In un editoriale odierno, il quotidiano economico "Finance" sostiene che gli stress test dovrebbero essere sostituiti da misure più mirate. Vi sembra normale che la Siemens, per esempio, ha un rating migliore di Deutsche Bank, o la Petrol della banca NLB? si chiede l'articolo intitolato "Una ragione in più per vendere la NLB". I bond delle banche maggiori slovene, tedesche o italiane sarebbero totalmente soggetti alla speculazione, se non fosse per i sistemi di sicurezza della Banca Centrale europea. Il problema degli stress test europei è che molti investitori non ci credono, se questi non trovano punti deboli, ma se lo fanno, la cosa

influisce negativamente sui prezzi delle azioni, obbligazioni e sulla reputazione di tutto il sistema bancario. L'ulteriore problema della Slovenia è che le tre maggiori banche (NLB, Abanka e SID banka) sono ancora di proprietà dello Stato, perché le regole sugli aiuti di Stato dell'UE richiedono un sacrificio ai proprietari e a un gran numero di creditori prima che lo Stato possa intervenire, continua "Finance".

*Data pubblicazione: 11/08/2016*

## CONTINUA IL CONSOLIDAMENTO FISCALE, MA PREVISTI AUMENTI DI SPESA



*Foto: Anže Petkovšek*

Il governo sloveno continuerà a perseguire il risanamento di bilancio nel 2017 e nel 2018, ma sono previsti aumenti di spesa in settori che erano stati svantaggiati durante la crisi, ha dichiarato il Ministro dello Sviluppo e Ministro delle Finanze ad interim, Alenka Smerkolj, al Delo di sabato. Questi settori comprendono la sicurezza, la salute e le infrastrutture. Un altro obiettivo del governo prevede la costituzione di un fondo migrazioni, la cui entità è ancora da definire. Un'incognita importante del bilancio sono i salari del settore pubblico, con i sindacati e il governo ancora in pieno negoziato sulla data di scadenza delle misure di austerità stop-gap messe in atto durante la crisi. Smerkolj ha fatto capire che il governo avrebbe cercato di frenare gli appetiti, in quanto significativi aumenti salariali sono insostenibili. Il graduale allentamento delle misure di austerità deve andare di pari passo con i negoziati sui cambiamenti tanto necessari alla politica di retribuzione nel settore pubblico al fine di garantire la sua sostenibilità fiscale, ha detto. Smerkolj ha dichiarato anche che il processo di determinazione del bilancio è a buon punto e che il governo intende presentare i conti al Parlamento nel mese di settembre.

*Data pubblicazione: 16/08/2016*

## PROPOSTE DI MODIFICHE DALLA SUPERHOLDING DI STATO SSH

La Superholding di Stato slovena (SSH), che custodisce gli asset statali, sta per inviare al Governo una serie di proposte di modifiche alla strategia della loro gestione. La strategia, approvata in Parlamento in luglio dell'anno scorso, elenca le partecipazioni statali nelle società, del valore complessivo di oltre undici miliardi di euro, e definisce gli obiettivi per la loro gestione. Stabilisce inoltre la possibilità di eventuali revisioni successivamente al primo anno di applicazione. Non sono ancora noti i cambiamenti che l'SSH abbia proposto, ma i media suggeriscono che le modifiche riguardino la classificazione degli asset, parte fondamentale della strategia.

*Data pubblicazione: 16/08/2016*

## TURISMO DELLA TERZA ETÀ

Il settimanale Mladina ritiene che l'economia slovena possa trarre vantaggio dal turismo della terza età e dall'assistenza a quegli anziani che desiderano trascorrere il loro tempo attivamente. Le tendenze a lungo termine in materia di occupazione non stanno cambiando negli ultimi 20 anni. Ci sono meno posti di lavoro per i meno qualificati, mentre quelli con un'istruzione migliore e più competenze sono costretti ad accettare i lavori per i quali sono troppo qualificati, scrive il Direttore Grega Repovz. C'è un intero settore di attività con un alto valore aggiunto per quanto riguarda il tasso di occupazione, che viene snobbato perché non odora di nuove tecnologie. La vita degli anziani in Occidente si sta allungando, vivono più attivamente e sono disposti a investire soldi per passare al meglio la terza età. La Slovenia ha un clima temperato e risorse naturali sufficienti per costruire alloggi e comunità turistiche su tutto il territorio nazionale per i futuri anziani europei. "Invece di sognare parchi tecnologici e start up innovative, campi in cui la Slovenia non potrà mai essere un leader, il Paese si dovrebbe concentrare sulle attività favorite dalla sua posizione geografica", conclude Repovz.

*Data pubblicazione: 16/08/2016*



*Foto: Thinkstock*

## LA DISOCCUPAZIONE AL LIVELLO PIÙ BASSO DAL SETTEMBRE 2010

Gli ultimi dati dell'Ufficio Nazionale di Statistica sloveno mostrano che il tasso di disoccupazione è sceso di 0,3 punti percentuali su base mensile, arrivando al 10,8% di giugno, il dato più basso dal settembre 2010. Il tasso è sceso di 1,2 punti percentuali su base annua. I dati vedono la retribuzione lorda media in Slovenia pari a 1.564,49 Euro nel mese di giugno, mentre il guadagno mensile netto raggiunge 1.018,70 Euro.

Rispetto al mese di maggio, questo è un + 0,2% nominale, ma un - 0,4% in termini reali. Secondo l'Ufficio di Statistica, la retribuzione media nel settore privato è aumentata dello 0,3%, nel settore pubblico del 0,2% rispetto al mese di maggio. Sempre in tema di statistiche, commentatori stampa notano che i dati mostrano che la povertà bussa alla porta di un cittadino su tre in Slovenia e mettendo in dubbio l'ottimismo del Governo, sottolineando che 672.000 sloveni in difficoltà (al di sotto della soglia di povertà e minacciate di esclusione sociale) rappresentano un numero spaventoso per un Paese di due milioni di abitanti. La categoria include, tra i soggetti più a rischio gli anziani, le donne sole, i genitori single, i lavoratori poco qualificati, i disoccupati, le persone con disabilità, la popolazione rurale e migranti. Mentre i Paesi con alti tassi di occupazione di solito hanno meno problemi con la povertà e l'esclusione, la Slovenia sarebbe un esempio da manuale circa il fatto che avere un impiego non garantirebbe necessariamente protezione adeguata. Infatti, quasi il 7% della popolazione attiva che ha un lavoro vive ancora sotto la soglia della povertà.

*Data pubblicazione: 17/08/2016*

### FINANCE NOTA UN FORTE AUMENTO DEI PRESTITI PER LA CASA



*Foto: www.deloindom.si*

Il quotidiano economico di Lubiana Finance, in un commento odierno accende i riflettori sui segni che vedono gli sloveni ancora una volta in preda all'euforia immobiliare. I prestiti per la casa sono cresciuti del 18% su base annua, arrivando a 671 milioni di Euro, dato più alto dal periodo gennaio-maggio 2011. Vecchi progetti che erano stati bloccati in procedure di commissariamento stanno arrivando sul mercato, quelli nuovi sono in fase di lancio e sembra gli investitori siano più forti finanziariamente ora di quanto lo fossero qualche anno fa. Nel 2015 le statistiche hanno visto un aumento del numero di transazioni, ma

questo non ha ancora influenzato i prezzi. A Lubiana, circa 230 appartamenti appartenenti al complesso residenziale Celovski dvori saranno gradualmente immessi sul mercato nei prossimi mesi. Mentre ufficiosamente si parla di un prezzo al metro quadro di 1.800 euro, si dovranno attendere le reazioni del mercato per avere una situazione più chiara.

*Data pubblicazione: 17/08/2016*

### ENTRATE FISCALI AGGIUNTIVE DALL'INTRODUZIONE DEI REGISTRI DI CASSA

L'Agenzia delle entrate slovena (FURS) ha comunicato che i registratori di cassa fiscali certificati introdotti all'inizio dell'anno hanno assicurato 37,6 milioni di Euro in più di entrate nel primo semestre. Al momento del lancio del nuovo sistema, il governo aveva previsto 75 milioni di euro di fatturato annuo aggiuntivo. Gli effetti positivi del nuovo sistema possono essere dimostrati anche attraverso l'aumento dei ricavi da contributi sociali e imposte sul reddito, sebbene l'Agenzia ritenga che 10,7 milioni di Euro di introiti supplementari possano essere attribuiti anche al monitoraggio più rigoroso del lavoro sommerso.

*Data pubblicazione: 18/08/2016*

### IDE, BDP E INTERSCAMBIO COMMERCIALE



*Foto: http://ozonpress.net*

Secondo i dati della Banca centrale slovena, nei 12 mesi che vanno da luglio 2015 a giugno 2016, gli investimenti diretti esteri sono cresciuti di 1,47 miliardi di euro, il surplus della bilancia dei pagamenti ha raggiunto il valore di 2,7 miliardi di euro (di cui 1,6 miliardi circa nel primo semestre 2016). Nei primi sei mesi di quest'anno l'UE si conferma il primo mercato di destinazione delle esportazioni slovene (77,6% del totale con un incremento del 4.2% sul primo semestre 2015) che crescono soprattutto in Germania (+152 milioni) e in Croazia (+117 milioni), mentre diminuiscono in Italia (-20 milioni). Anche sul lato delle importazioni, i partner UE prevalgono (81,2% del totale), con crescita più marcata degli acquisti da Germania (119 milioni) e Croazia (49 milioni), e contrazione da Ungheria (-24 milioni di euro), Austria (-10 milioni) e Italia (-6 milioni).

*Data pubblicazione: 23/08/2016*

### DEFICIT DI BILANCIO

Dopo i risultati positivi del secondo trimestre, a luglio le uscite nel bilancio hanno superato nuovamente le entrate. Secondo i dati del Ministero delle Finanze, il deficit ha raggiunto 215,6 milioni di euro, facendo aumentare il disavanzo complessivo, che dopo i primi sette mesi dell'anno ammonta a 604,1 milioni di euro. Il bilancio 2016 prevede un deficit pari a 839,3 milioni (2,1% del PIL), il più basso dall'inizio della crisi.

*Data pubblicazione: 23/08/2016*

## IN CRESCITA IL NUMERO DEI TURISTI

L'Ufficio nazionale di statistica ha comunicato che nella prima metà di quest'anno sono stati registrati 4,3 milioni di pernottamenti, +4% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso. I pernottamenti di turisti sloveni sono stati 1,7 milioni (+1%), quelli stranieri invece 2,6 milioni (+7%). In Slovenia sono giunti 1,7 milioni di turisti, +6% rispetto alla prima metà del 2015. Al primo posto fra i turisti stranieri figuravano a giugno i tedeschi e gli italiani (12%), davanti agli austriaci (10%), ai britannici (7%), agli israeliani e agli statunitensi (4%). *Data pubblicazione: 26/08/2016*



Foto: Blaž Samec/Delo

## TITOLI DI STATO

Il Ministero delle Finanze ha pubblicato martedì una comunicazione con la quale ha invitato a presentare le offerte per l'acquisto di titoli decennali di 1 miliardo di dollari americani, che lo Stato sloveno aveva emesso negli anni 2012-2014. L'offerta è valida fino al 30 agosto prossimo.

Il Ministero era ricorso ad analoga operazione mirata alla riduzione del debito nel maggio scorso, quando aveva proceduto all'acquisto di titoli per un valore di 1,25 miliardi di dollari emettendo contestualmente titoli in euro a scadenza pluriennale, con un tasso di interesse inferiore a quello dei titoli in dollari.

*Data pubblicazione: 25/08/2016*

## INDICE GLOBALE DELLE INNOVAZIONI

La Slovenia si è piazzata al 32° posto, fra 128 Paesi nel mondo, nell'indice globale delle innovazioni, curato dalla Cornell University (con sede a New York), dalla business school INSEAD e dall'Organizzazione mondiale per la proprietà intellettuale: rispetto all'anno scorso ha perso 4 posizioni, riferisce l'agenzia STA. A livello europeo la Slovenia si trova a metà classifica, ma in nessun campo ai vertici. I risultati migliori li ha conseguiti dal punto di vista dell'ambiente politico, d'affari e dei regolatori (23° posto), quello peggiore nel campo dello sviluppo del mercato (84a posizione).

*Data pubblicazione: 30/08/2016*

## UTILI DELLE BANCHE SLOVENE

Secondo i dati della Banca centrale slovena, nel primo semestre di quest'anno le banche slovene hanno prodotto utili al netto delle imposte pari a 252,1 milioni di euro, + 120% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso. Gli utili lordi ammontavano a 284,5 milioni di euro, +112% rispetto al primo semestre 2015. A questo risultato ha contribuito in maniera sostanziale la svalutazione ridotta degli asset e la diminuzione delle "provisions". Gli asset del sistema bancario sloveno alla fine di giugno ammontavano a 36,4 miliardi di euro, -2,4% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso: dall'inizio dell'anno sono diminuiti di 1 miliardo.

Alla fine di giugno le passività verso banche estere sono diminuite del 16,7% su base annuale. Rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso, i depositi delle imprese sono aumentati del 7,5% e quelli delle famiglie del 5,6%. Mentre i prestiti al settore non bancario sono scesi del 5,8%, sono leggermente cresciuti i crediti alle famiglie.

La qualità del portafoglio dei crediti è rimasta sostanzialmente invariata rispetto a maggio; la percentuale di prestiti con ritardi oltre i 90 giorni è stata dell'8%, -1,9% rispetto alla fine del 2015.

*Data pubblicazione: 31/08/2016*

## POLITICA

### PROPOSTE DI LEGGE E REGOLAMENTI: FARMACIE E AEROMOBILI

Nella riunione di giovedì scorso, il Governo sloveno ha approvato diverse proposte di legge e regolamenti. Tra queste una proposta sull'attività di farmacia che definisce espressamente servizio pubblico, quindi senza scopo di lucro. Gli operatori del settore possono essere gli istituti di farmacia, persone fisiche o giuridiche con la concessione per la fornitura dei servizi di farmacia, gli ospedali, la farmacia studio, le farmacie nell'ambito dell'esercito.

È stato inoltre approvato il regolamento sui sistemi dei velivoli senza pilota, che definisce le condizioni tecniche e operative generiche per garantire la sicurezza nell'utilizzo di tali velivoli.

Infine, il Governo ha informato del progetto di traduzione sistematica della legislazione slovena più rilevante in lingua inglese, per assicurare l'accessibilità alla legislazione della Repubblica di Slovenia almeno in una lingua straniera.

*Data pubblicazione: 01/08/2016*

## MIGRANTI ILLEGALI



Foto: Ufficio di polizia di Maribor

Da diverse parti del Paese la polizia slovena ha segnalato l'arrivo illegale di gruppi di migranti provenienti dalla Croazia. Al valico di Gruskovje, nel nord-est della Slovenia, la polizia di frontiera ha scoperto su un camion 9 migranti di cui 6 afgani e 3 pakistani. Un numero uguale di migranti è stato individuato al principale valico terrestre con la Croazia, quello di Obrezje. Su un camion, che dalla Turchia stava trasportando materiale plastico verso l'Italia, sono stati fermati 9 presunti cittadini afgani. I due gruppi sono stati riammessi in Croazia.

Data pubblicazione: 01/08/2016

## VISITA DEL PRESIDENTE RUSSO, VLADIMIR PUTIN

In occasione della visita del Presidente russo, Vladimir Putin, il presidente sloveno ha sottolineato il valore di una pace duratura, da tutelare con scelte politiche responsabili mirate alla risoluzione pacifica di tutte le controversie. Il Presidente russo ha dichiarato che la modesta cappella di San Vladimiro è un "simbolo di amicizia russo-slovena, della lotta comune per la pace e la prosperità", ringraziando "molte generazioni di sloveni" che si sono presi cura della Cappella russa per un secolo intero e conservando la memoria delle vittime della guerra. Putin ha inoltre ringraziato la Slovenia per il contributo al consolidamento delle fondamenta dell'unità europea, unica base su cui si può costruire il futuro del continente. Putin si è detto contento di trovarsi in Slovenia, dove gli ospiti russi sono sempre "accolti con ospitalità sincera". Il Presidente russo è stato più volte interrotto dagli applausi della folla, soprattutto quando ha esclamato "spasibo, Sloveniya".

I discorsi dei due Presidenti sono stati seguiti da una preghiera ortodossa russa, guidata dal metropolita Hilarion, che viene chiamato in modo informale anche ministro degli esteri del Patriarcato di Mosca.

Circa 2500 persone hanno partecipato alla cerimonia che si è svolta alla presenza dei ministri del governo Cerar, del Presidente dell'Assemblea Nazionale Milan Brglez, del Presidente del Consiglio di Stato, Mitja Brvar, oltre ai due ex Presidenti della Repubblica, Kučan e Türk, e dell'ex primo ministro Alenka Bratušek, insieme a numerosi imprenditori. Il Presidente russo è stato affiancato da diversi ministri, tra i quali il Ministro per le comunicazioni e i mass media, Nikolai Nikiforov.

Dopo la cerimonia, Putin e Pahor hanno inaugurato un monumento ai soldati russi e sovietici che sono morti sul territorio sloveno durante le due guerre mondiali nel cimitero di Žale, a Lubiana. Il monumento è composto di 8 colonne di marmo di diversa altezza, la più alta di 5 metri, disposte in modo semicircolare. Nel marmo sono inoltre incisi i nomi di 3.000 soldati uccisi in territorio sloveno.

Oltre ad essere di natura commemorativa, la visita è stata anche occasione per colloqui sulla cooperazione bilaterale e di problemi che riguardano la sicurezza internazionale. Putin ha dichiarato alla stampa che l'incontro è stato un'occasione per «discutere l'intero spettro dei rapporti sloveno-russi», e le relazioni della Russia con l'UE e con la NATO. Inoltre, ha sottolineato l'aspetto commerciale delle relazioni, facendo riferimento alle sanzioni commerciali dell'UE. Pahor ha dichiarato: «Il mio desiderio è quello di riuscire a mettere da parte le cause che hanno determinato questo allontanamento e di risolvere le divergenze in modo pacifico».

La visita si è conclusa con un pranzo di lavoro con dieci ospiti per ogni parte, durante il quale, secondo fonti non ufficiali si sarebbe discusso di cooperazione economica.

Data pubblicazione: 02/08/2016



Foto: STA

## COMMENTI ALLA VISITA DEL PRESIDENTE RUSSO, VLADIMIR PUTIN

In un'intervista per il Večer, il Ministro degli Esteri, Karl Erjavec, ha espresso soddisfazione per la visita del Presidente Putin, che aiuterà ad approfondire i rapporti economici tra i due Paesi. Erjavec ha ricordato che la Russia è il partner extra-UE più importante per la Slovenia. Inoltre, il Ministro degli Esteri sloveno ha parlato con il vice-ministro degli Esteri russo, Alexey Meshkov, della candidatura dell'ex-presidente sloveno Danilo Türk per il posto di segretario generale delle Nazioni Unite. Erjavec ha incontrato anche il Ministro della cultura russo, con cui ha valutato la possibilità di aprire un museo dei prigionieri di guerra russi a Maribor.

Infine, il Ministro degli Esteri Erjavec ha dichiarato che sarebbe auspicabile ogni anno una visita di così alto livello in Slovenia o la possibilità di ospitare un Capo di Stato di un Paese che è membro permanente del Consiglio di Sicurezza della Nazioni Unite.



Foto: STA

L'agenzia STA riporta che gli imprenditori sloveni che hanno partecipato alla visita del Presidente russo in Slovenia, si aspettano una visita di ritorno del Presidente Pahor a Mosca.

Il produttore delle attrezzature per le telecomunicazioni, Iskratel, prevede la realizzazione di alcuni progetti importanti insieme all'operatore di telecomunicazioni Rostelekom e la società di energia Transneft. Secondo l'amministratore delegato, Zeljko Puljic, la visita di ritorno del Presidente Pahor a Mosca in autunno, sarebbe "un grande passo" verso il miglioramento delle relazioni e faciliterebbe il posizionamento delle aziende sul mercato russo, in particolare per quanto riguarda i progetti infrastrutturali.

Per Comita, altro produttore di apparecchiature di telecomunicazioni, la Russia è il mercato principale e di conseguenza una visita a Mosca del Presidente sloveno faciliterebbe grandi progetti. Il Direttore Stanislav Žorž ha dichiarato che vorrebbe far parte della delegazione durante il viaggio a Mosca in autunno.

La società di ingegneria, Riko è tra le aziende slovene più attive nel mercato russo ed è uno dei principali sponsor della cerimonia che si svolge ogni anno presso la Cappella russa sul monte Vršič. Il direttore e proprietario Janez Škrabec ha riferito che i colloqui sono stati informali, ma hanno creato un clima appropriato che avrà un impatto positivo sui successivi colloqui formali.

Matjaž Eberlinc, direttore dell'azienda Plinovodi di proprietà dello Stato, ha commentato che i colloqui sono stati buoni e che attende la visita di ritorno del Presidente Pahor per perseguire attraverso un approccio attivo la risoluzione delle questioni aperte. L'azienda Plinovodi è il partner sloveno nel Južni tok Slovenija, la joint venture con il gigante russo Gazprom, incaricata alla supervisione della costruzione del ramo sloveno del gasdotto South Strema.

Data pubblicazione: 08/08/2016

## GOVERNO E IMPRENDITORI AL SEGUITO IN VISITA NEGLI STATI UNITI NEL MESE DI SETTEMBRE

La visita, organizzata dal Ministero della Pubblica Amministrazione, dall'AmCham slovena e dall'Agenzia di promozione degli investimenti SPIRIT prevede incontri con Uber, Tesla, Facebook e Google, aziende che sviluppino nuovi modelli di business sempre più popolari nel mondo, che la Slovenia vede come un'opportunità di rilancio. Già lo scorso dicembre una delegazione guidata dal Primo Ministro Miro Cerar aveva visitato le sedi di IBM, EMC, Oracle, Cisco e Microsoft. Data pubblicazione: 08/08/2016

## IL SONDAGGIO DEL QUOTIDIANO DELO - SMC STA GUADAGNANDO TERRENO

L'ultimo sondaggio del Delo mostra che il partito del Primo Ministro - SMC guadagna terreno dopo mesi di declino, anche se rimane ancora dietro l'SDS di Jansa. Anche la valutazione del Governo ha avuto un lieve miglioramento. La SMC è ora al secondo posto con l'8,3% di preferenze (salto dal 3,7% ricevuto in luglio), mentre l'SDS, che ha avuto un rating abbastanza stabile in questi mesi, è al primo posto con il 10,9%. I Socialdemocratici (SD) sono scivolati al terzo posto con il 7,4% di preferenze e sono seguiti dalla Sinistra Unita (ZL), data al 4,5%. La Nuova Slovenia (NSi) ha perso un punto ed ha il 3,2%, mentre il Partito dei Pensionati (DeSUS) del Ministro degli Esteri Erjavec guadagna il 2%. Il blocco degli indecisi rimane significativo,



Foto: Primož Lavre

con sei persone su dieci che 2 dicono che si asterranno, non voteranno per nessuno dei partiti o che non sanno per chi votare. La classifica di popolarità dei personaggi politici resta sostanzialmente invariata. Il Presidente Borut Pahor mantiene un vantaggio inattaccabile davanti a al Commissario europeo Violeta Bulc e all'europarlamentare Tanja Fajon.

Data pubblicazione: 11/08/2016

## DISCUSSA A RIO DE JANEIRO LA COOPERAZIONE TRA IMPRESE SLOVENE E QUELLE BRASILIANE

Il Ministro sloveno dell'Istruzione, Scienze e Sport, Maja Makovec Brenčič ha aperto i lavori di un forum di cooperazione tra imprese Slovenia-Brasile a Rio de Janeiro mercoledì, esprimendo soddisfazione per il fatto che la cooperazione economica tra i due Paesi sia in crescita. Tenuto a margine delle Olimpiadi estive 2016, il forum ha visto la partecipazione di quasi cento dirigenti d'azienda brasiliani e di rappresentanti delle principali associazioni imprenditoriali. Il ministro Makovec Brenčič ha sottolineato l'importanza dei legami tra

la Slovenia e il Brasile nel campo della scienza, della ricerca e dell'economia, aggiungendo che le aziende slovene stanno coraggiosamente entrando nei mercati dell'oltre oceano. Il Brasile è il più importante partner commerciale della Slovenia in America Latina, e le aziende slovene stanno diventando sempre più attive nel Paese nel campo delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione.

*Data pubblicazione: 12/08/2016*

### **PAHOR RICEVE I RINGRAZIAMENTI DI PUTIN E L'INVITO A VISITARE MOSCA**



*Foto: <http://www.slomedia.it/>*

Il quotidiano Dnevnik riporta che il Presidente Borut Pahor ha ricevuto una lettera da Vladimir Putin in cui il Presidente russo lo ringrazia della calda accoglienza e dell'ospitalità durante la sua visita del 31 luglio in Slovenia e lo invita a ricambiarla. L'ufficio di Pahor lo ha confermato ed ha precisato che la lettera è arrivata 11 giorni fa. Non è stato ancora stabilita la data della visita del Presidente sloveno a Mosca, ma Dnevnik riferisce che sarà accompagnato da una delegazione economica. Pahor aveva già annunciato una sua visita in Russia, ancor prima dell'arrivo di Putin. Anche se la visita del Presidente russo era principalmente di natura commemorativa, dedicato alle vittime della guerra russe in Slovenia, i due Capi di Stato

hanno toccato anche altri argomenti, dai problemi di sicurezza alla cooperazione economica. Putin aveva con se una delegazione ministeriale ed anche se non c'è stato nessun accordo concreto, gli imprenditori sloveni hanno reagito positivamente alla visita.

*Data pubblicazione: 19/08/2016*

### **IL GOVERNO NOMINA LA SMERKOLJ GOVERNATORE BEI**

A seguito delle dimissioni del Ministro delle Finanze Dušan Mramor, il Governo lo ha sostituito nel Consiglio dei governatori della Banca europea per gli investimenti (BEI) con Alenka Smerkolj, Ministro dello sviluppo, e responsabile del ministero delle Finanze fino a alla nomina del suo successore. Secondo il quotidiano Dnevnik, il successore di Mramor sarà presentato all'inizio di settembre. Il Segretario di Stato al Ministero delle Finanze, Mateja Vraničar Erman, è stato indicata dai media come uno dei potenziali candidati, insieme con l'economista Mojmir Mrak. Secondo le fonti di Dnevnik, Vraničar Erman ha già dato a Cerar la sua disponibilità.

*Data pubblicazione: 19/08/2016*

### **MARIBOR OSPITA UNA RIUNIONE MINISTERIALE SULLA TRACCIABILITÀ E LA QUALITÀ DEI PRODOTTI ALIMENTARI**

Il Ministero dell'Agricoltura sloveno organizza oggi una Ministeriale sulle aspettative dei consumatori riguardo alla tracciabilità e la qualità dei prodotti alimentari, connessa alla 54° Fiera dell'Agricoltura e del Cibo Agra. All'evento parteciperanno il Ministro dell'Agricoltura sloveno Dejan Židan e le sue controparti slovacca e maltese, Jozef Kamenicky e Roderick Galdes. La normativa comunitaria prevede che le etichette di numerosi prodotti agricoli contengano informazioni relative alla loro origine e il Parlamento europeo ha recentemente chiesto alla Commissione europea di estendere la lista anche a tutti i tipi di latte e latticini e ai prodotti di carne. Alcuni Stati membri hanno comunque normative nazionali supplementari e sistemi propri di misurazione della qualità, per permettere ai consumatori di essere informati sull'origine dei prodotti alimentari acquistati.



*Foto: <http://www.cezap.org>*

*Data pubblicazione: 19/08/2016*

### **COOPERAZIONE SLOVENIA-CINA**

Il Ministro sloveno dell'Istruzione, della Scienza e dello Sport, Maja Makovec Brenčič, ha ricevuto ieri il Vice-Ministro cinese per l'Istruzione, Liu Limin. Si è trattato di un incontro preparatorio in vista della firma del memorandum di cooperazione nel campo dell'istruzione che i due Paesi dovrebbero sottoscrivere a ottobre in Cina, nell'ambito della riunione dei Ministri dell'Istruzione della Cina e dei Paesi dell'Europa centro-orientale (iniziativa 16+1). Il memorandum definisce, fra l'altro, lo scambio di studenti, il riconoscimento dei titoli di studio e lo scambio di buone prassi nel capo dell'innovazione e dei sistemi informatici.

*Data pubblicazione: 23/08/2016*

## ORIENTAMENTO DI VOTO: L'SDS NON È PIÙ PRIMO NEL SONDAGGIO VOX POPULI



Foto: <http://electionsmeter.com>

Per la prima volta dopo l'aprile 2014 i Social-democratici/SD si trovano in testa nel sondaggio sull'orientamento di voto, commissionato dal quotidiano Dnevnik e da TV Slovenia. Con il 12,1% (+2% rispetto alla rilevazione precedente) hanno spodestato dal primo posto il Partito democratico/SDS, che questo mese ha raggiunto l'11,3%, quasi 3 punti in meno rispetto a luglio. Al terzo posto il Partito del centro moderno/SMC (9,3%), davanti a Sinistra unita/ZL (6,9%), Nuova Slovenia/NSi (6,8%) e il Partito dei pensionati/DeSUS (3,1%). Sono oltre il 45% gli indecisi e coloro che hanno indicato di non avere l'intenzione di votare. In crescita i sostenitori del governo (32%, +5% rispetto al

mese precedente), mentre è scesa dal 71% al 63% la percentuale di coloro che ritengono insoddisfacenti l'operato del governo.

Il Presidente della Repubblica, Borut Pahor, continua a riscuotere maggiore popolarità, davanti al Commissario europeo Violeta Bulc e all'eurodeputata social-democratica Tanja Fajon.

Data pubblicazione: 23/08/2016

## MATEJA VRANIČAR ERMAN CANDIDATA A MINISTRO DELLE FINANZE

Il Primo Ministro Miro Cerar ha proposto l'attuale Segretario di Stato alle Finanze, Mateja Vraničar Erman, a candidata per l'incarico di nuovo Ministro delle Finanze. Nel motivare la proposta, il Ministro ha indicato la preparazione tecnica della candidata e la condivisione di obiettivi in tema di trasparenza dei conti pubblici e legalità.

Mateja Vraničar Erman, classe 1965, con un master conseguito alla Harvard University, lavora nell'amministrazione pubblica dal 1989. È stata Segretario di Stato nei governi Pahor (2010-2012), Bratusek (2013-2014) e Cerar (dal 2014) e non ha una specifica affiliazione politica.

La proposta di candidatura era attesa, soprattutto dopo che la Signora Vraničar Erman aveva offerto la disponibilità a ricoprire l'incarico; inoltre per la sua elezione al Parlamento non dovrebbero esserci problemi. Il suo primo compito sarà quello di rifinire le correzioni di bilancio per il 2017 e il 2018, sul quale sta ora lavorando al Ministero. Per ora non si conosce ancora la data dell'audizione della candidata all'Assemblea nazionale.

A seguito delle dimissioni del Ministro delle Finanze, Dučan Mramor, nel luglio scorso, l'interim è stato affidato al Ministro dello Sviluppo, i Progetti strategici e la Coesione, Alenka Smerkolj. Data pubblicazione: 25/08/2016

## VINO TERRANO

A margine della fiera agro-alimentare di Gornja Radgona, il Ministro dell'Agricoltura, Dejan Židan, ha dichiarato che la Slovenia è vicina al successo nella disputa con la Croazia in merito al vino terrano. Il Paese vicino aveva rivendicato l'uso di questa denominazione per il vino prodotto nell'Istria croata, ma lo Stato sloveno, come ha detto il Ministro, nel contrapporsi è stato sostenuto da un gruppo di Paesi, fra i quali la Francia, la Spagna, l'Italia, l'Austria e l'Ungheria, oltre che dalla Commissione europea. Židan ha ribadito che questo tipo di vino, con caratteristiche specifiche, può essere prodotto solamente nella zona di produzione dell'altipiano carsico, prevalentemente in territorio sloveno, e che "attraverso un'intesa ragionevole quest'area potrà essere estesa anche allo Stato (l'Italia - ndr.) dove viene principalmente prodotto persino dagli appartenenti alla minoranza slovena".

Data pubblicazione: 25/08/2016



Foto: <http://osrcjedezeleterana.si>

## TERREMOTO IN ITALIA



Foto: EPA/Massimo Percossi

Il Presidente sloveno Borut Pahor ha espresso le condoglianze al Presidente della Repubblica Sergio Mattarella. "La Slovenia partecipa al cordoglio con tutti coloro che sono stati colpiti da questa catastrofe naturale", ha scritto Pahor nel messaggio al Capo di Stato italiano.

Sul terremoto, avvertito anche in Slovenia, riferiscono tutti i mezzi di informazione.

Data pubblicazione: 25/08/2016

## DOPO-TERREMOTO

La Croce Rossa Slovena ha offerto aiuto alla Croce Rossa Italiana nell'opera di assistenza nelle aree colpite dal forte sisma. La Caritas slovena ha aperto invece un conto speciale pro-terremotati.

*Data pubblicazione: 26/08/2016*

## LA SLOVENIA INTENDE INVIARE ISTRUTTORI MILITARI IN IRAQ

Il Ministero della Difesa sloveno intende inviare, nella prima metà di settembre, sei militari in Iraq, per l'addestramento di combattenti curdi impegnati nelle operazioni anti-Isis. I militari sloveni opereranno ad Erbil sotto il comando tedesco ed al riguardo i due Paesi dovrebbero sottoscrivere nei prossimi giorni il relativo accordo tecnico. Di questo ha discusso mercoledì in governo sloveno, facendo seguito alla decisione, del febbraio scorso, di far parte della coalizione anti-terroristica globale (Daesh). È previsto che la Slovenia invii fino ad un massimo di 15 istruttori militari. Un ufficiale sloveno dovrebbe essere inoltre distaccato nel comando della coalizione a Tampa. *Data pubblicazione: 26/08/2016*

## DUBROVNIK FORUM 2016



*Foto: <http://www.thedubrovniktimes.com>*

Su invito della Presidente croata, Kolinda Grabar Kitarović, il Presidente della Repubblica, Borut Pahor, sta partecipando al Dubrovnik Forum 2016, riunione informale alla quale partecipano leaders di 12 Paesi dell'area fra il Baltico, l'Adriatico ed il Mar Nero. Nel comunicato emesso dalla Presidenza della Repubblica si legge che il Capo di Stato sloveno ha presenziato ieri alla tavola rotonda "The Three Seas Initiative", dedicata all'individuazione dei progetti energetici, digitali e di trasporto che possano connettere meglio l'area fra i tre mari. Pahor ha avuto un colloquio bilaterale con il Presidente ungherese Janos Ader con il quale ha convenuto per un incontro informale all'inizio di ottobre.

Per oggi, seconda e ultima giornata dei lavori, sono previsti incontri con gli omologhi di Croazia e Polonia.

*Data pubblicazione: 26/08/2016*

## LEGGERA CRESCITA DEL SOSTEGNO AL GOVERNO

Da un sondaggio commissionato dall'emittente POP TV emerge che è cresciuto leggermente il sostegno al governo; rispetto al 28,8% di luglio, l'Esecutivo è appoggiato dal 30,4% degli intervistati. Il 56,5% ritiene invece insoddisfacente l'operato del governo. Fra i partiti figura al primo posto il Partito democratico/SDS (10,4%), davanti ai Social-democratici/SD (6,4%) e al Partito del centro moderno/SMC (4,2%). Gli indecisi sono stati il 30,3%, il 12,6% ha risposto che non avrebbe l'intenzione di andare a votare.

*Data pubblicazione: 29/08/2016*

## CANDIDATURA SLOVENA A SEGRETARIO GENERALE ONU

Il candidato sloveno per l'incarico di Segretario Generale delle Nazioni Unite, Danilo Türk, si è piazzato, ieri sera, all'ottavo posto nella terza votazione preliminare ("straw poll") in sede di Consiglio di Sicurezza. Egli ha ottenuto 5 voti di sostegno, 6 voti contrari e 4 voti neutri (il primo classificato, il portoghese Guterres, ha ottenuto 11 voti favorevoli, 3 contrari e 1 neutro).

I mezzi di comunicazione sloveni rilevano che Türk continua a perdere terreno dopo il lusinghiero secondo posto alla prima tornata di voto, a luglio, ed al quarto posto alla seconda tornata, all'inizio di questo mese.

*Data pubblicazione: 30/08/2016*

## L'SLS ESPELLE L'EX PRESIDENTE DEL PARTITO

Il Partito popolare/SLS ha deciso di espellere dai suoi ranghi Marjan Podobnik, leader di partito negli anni in cui l'SLS (con quasi il 20% dei voti) era all'apice della sua popolarità ed ex vice-Premier durante il terzo governo Drnovsek (1997-2000). L'espulsione era stata proposta dall'esecutivo del partito, insoddisfatto degli stretti contatti fra Podobnik ed il leader del Partito democratico/SDS, Janez Jansa, e dalla successiva dimissione di noti personaggi dell'SLS. L'SLS, che conta un eurodeputato e diversi sindaci, non è riuscito comunque a entrare all'Assemblea nazionale alle ultime elezioni politiche. I



*Foto: Primož Lavre*

mezzi di informazione pongono l'espulsione nel contesto dei rapporti fra i partiti dello schieramento di centro-destra, le cui formazioni minori (Nuova Slovenia/NSi e Popolari/SLS) non vorrebbero ridursi a partiti satelliti dell'SDS.

*Data pubblicazione: 30/08/2016*

### ACCORDO TTIP

Il Ministero dello Sviluppo economico e della Tecnologia ha precisato che "la Slovenia per ora continua a sostenere le trattative TTIP, ma che si sta adoperando per una quanto più ampia trasparenza e cautela. Lubiana insiste sul fatto che i contenuti debbano avere la precedenza rispetto alla velocità nella stipulazione dell'accordo; i paletti posti dall'Assemblea nazionale vanno rispettati, in particolare nel delicato campo dei prodotti agricoli dove i Paesi europei dovranno avere la possibilità di opporsi agli organismi geneticamente modificati e di difendere l'attuale livello degli standard, anche per quanto riguarda la sicurezza alimentare.

*Data pubblicazione: 31/08/2016*

## IMPRESE

### TELEKOM SLOVENIJE



Foto: <http://www.zveza-gns.si>

Nel primo semestre 2016 il Gruppo Telekom ha realizzato un fatturato di 347,8 milioni di euro di fatturato (-5% rispetto allo stesso periodo 2015) con un utile netto in calo del 22% a 17,3 milioni di euro e un margine operativo lordo (EBITDA) aumentato dell'1% a 91,1 milioni di euro.

*Data pubblicazione: 01/08/2016*

### KRKA

Il gruppo farmaceutico Krka nel primo semestre del 2016 ha realizzato 603,8 milioni di euro di fatturato (+1% rispetto allo stesso periodo 2015). L'utile operativo è diminuito del 10% a 94,3 milioni di euro, mentre l'utile netto è sceso del 38% a 70,1 milioni di euro.

La principale quota di fatturato è prodotta dalle vendite realizzate in Europa orientale (29,1%), con una crescita particolarmente accentuata nel sud-est Europa (+27%).

*Data pubblicazione: 01/08/2016*

### PALOMA

Venerdì scorso gli azionisti hanno approvato la ricapitalizzazione della società Paloma (produzione di carta igienica e altri prodotti cartacei). La quota di maggioranza (57%) è passata così al fondo privato slovacco Eco Invest.

La rappresentante della Super-holding di Stato slovena, Lidia Glavina, ha sostenuto l'offerta del fondo slovacco Eco Invest. Il Presidente dell'Amministrazione di Eco Invest si è detto soddisfatto dell'accordo e ha ricordato che la maggior parte del capitale sarà investito nell'ammodernamento della produzione, che porterà Paloma a essere più concorrenziale sul mercato estero. *Data pubblicazione: 02/08/2016*



Foto: Facebook

### POLZELA

Gli azionisti della Polzela (produzione di calze), in difficoltà finanziaria da molto tempo, insieme alla Superholding di Stato (SSH) e alla Bank Asset Management Company ("bad bank"), hanno confermato la ricapitalizzazione della società con un'iniezione di liquidità e con la conversione dei crediti in capitale. La ricapitalizzazione verrà effettuata dallo Stato e dalla Superholding di Stato, che diventeranno poi proprietari della società.

Il Presidente dell'amministrazione, Marko Klemencic, ha dichiarato che con la ricapitalizzazione si sono create le condizioni per il funzionamento dell'attività e per lo sviluppo della società con 230 dipendenti.

*Data pubblicazione: 03/08/2016*

### UNICREDIT SLOVENA HA PIÙ CHE RADDOPPIATO IL PROFITTO

Il ramo sloveno del gruppo Unicredit ha registrato un utile netto di 9,6 milioni di euro nel primo semestre del 2016, più del 100% rispetto allo stesso periodo nel 2015. La banca attribuisce i risultati alla cessione di una quota di Visa Europee a minori svalutazioni. Il Presidente di Unicredit Banka Slovenija, Stefan Vavti, ha

dichiarato che è stata una performance di successo, ma che tutti dobbiamo essere pronti a ulteriori sfide per quanto riguarda i costi, i ricavi e la digitalizzazione. Egli ha aggiunto che i prestiti complessivi in Slovenia sono in calo da quattro anni a causa della scarsità della domanda, mentre i ricavi sono stagnanti per via di bassi tassi di interesse.

*Data pubblicazione: 08/08/2016*

#### QUATTRO NUOVI SUPERVISOR PER LA NLB



*Foto: Matej Leskovšek*

*Data pubblicazione: 08/08/2016*

La Superholding di Stato (SSH) nominerà quattro nuovi Supervisor della più grande banca slovena, la NLB, e garantirà il primo pagamento dei dividendi dal 2009, per l'importo di 44 milioni di Euro. Le nuove autorità di vigilanza saranno David Kastelic, attualmente a capo della compagnia assicurativa Zavarovalnica Triglav; Alexander Bayr, l'ex Presidente del CdA della banca BAWAG in Slovenia; David Eric Simon, banchiere britannico, e Matjaž Titan, consulente di gestione. I loro tre predecessori si sono dimessi in aprile in seguito alle controversie sulla loro idoneità.

#### PIPISTREL AIRCRAFT CONSEGNA LA PRIMA SPEDIZIONE IN INDIA

L'azienda slovena Pipistrel ha consegnato il primo lotto di velivoli da addestramento commissionato dal Ministero della Difesa indiano ed ha iniziato la formazione di piloti e tecnici locali. L'autunno scorso il produttore di aerei ultraleggeri di Ajdovščina ha vinto l'appalto per la fornitura di un totale di 194 aerei alle Forze armate indiane.

*Data pubblicazione: 08/08/2016*

#### LUKA KOPER

Martedì scorso il Finance ha pubblicato un articolo intitolato "Il porto di Capodistria è impegnato con se stesso, i concorrenti con il business", dove viene riportato che l'Italia sta accorpando i porti dell'Alto Adriatico e che i croati privatizzano. La riforma di legge sui porti varata dal Consiglio dei Ministri italiano la scorsa settimana, che prevede la diminuzione delle amministrazioni portuali, ha accorpato i porti di Trieste, Monfalcone e San Giorgio di Nogaro sotto l'Autorità di sistema portuale dell'Alto Adriatico orientale. Durante lo sciopero nel Porto di Capodistria lo scorso mese, gli sloveni hanno già avuto modo di prendere atto degli effetti positivi della collaborazione dei tre porti italiani: Monfalcone ha accolto le navi dirottate e a Trieste sono aumentate le movimentazioni di container. Il porto di Capodistria rimane comune al primo posto per quanto riguarda la movimentazione di container, mentre Trieste è il primo porto per lo scarico di combustibile liquido. Il porto di Fiume, invece, non fa più parte dell'elenco degli investimenti strategici del Governo croato e sarà privatizzato.



*Foto: <http://www.regionalobala.si>*

Riguardo all'accorpamento dei porti italiani, il porto di Capodistria ha commentato che la riforma apre la possibilità al miglioramento della gestione dei porti e una più celere attuazione dei piani territoriali. Ma allo stesso tempo si ricorda che una delle eccellenze di Capodistria è il modello organizzativo, soprattutto per quanto riguarda la flessibilità e l'adattamento alle richieste dei clienti, come anche la rete ramificata dei collegamenti interni e l'impegno dei logisti sloveni.

*Data pubblicazione: 08/08/2016*

#### L'AZIENDA FARMACEUTICA MARIFARM DI MARIBOR VENDUTA A UNA SOCIETÀ UCRAINA

La banca NKBM ha venduto l'azienda farmaceutica in difficoltà alla società ucraina Arterium Corporation. Arterium e Marifarm cercheranno insieme nuove opportunità sui mercati in via di sviluppo e si scambieranno know-how ed esperienze. Mentre la NKBM non ha rivelato il valore della transazione, il quotidiano Večer di Maribor parla di 6,8 milioni di euro, e si chiede come mai nessuno indichi su dove siano finiti i fondi pubblici investiti nella società, una volta comunale. Mentre rimane la speranza che il nuovo proprietario ucraino salvi i posti di lavoro a Maribor, vi è la certezza che il profitto potenziale si sposterà ad est, ed "almeno 36 milioni di euro di denaro pubblico sono persi per sempre", continua Vecer, aggiungendo che, "fatta eccezione per i mezzi di comunicazione, nessuno si è preoccupato di un danno così ingente alla proprietà pubblica".

*Data pubblicazione: 11/08/2016*

## POLZELA ESPORTA I SUOI PRIMI PRODOTTI DI CANAPA



Foto: <http://www.had.si>

Alla fine dell'anno scorso, il calzificio sloveno Polzela ha iniziato a produrre calze e collant di canapa e cotone biologico, che hanno avuto molto successo sul mercato interno. L'azienda sta cominciando ad esportare questo prodotto innovativo all'estero, per ora in Svizzera e in Scandinavia, e il suo CEO, Marko Klemenčič, ha espresso

alla STA la convinzione che il progetto porterà nuovi posti di lavoro per la popolazione locale. Lo sviluppo di Polzela di questo, come di altri prodotti ad alto valore aggiunto, ha convinto recentemente lo Stato, in qualità di proprietario di maggioranza, a ricapitalizzare la società.

Data pubblicazione: 11/08/2016

## L'EX DIRETTORE GENERALE DI LESNINA DIVENTA SUPERVISORE CAPO DELLE SOCIETÀ FORESTALE STATALE (SiDG)

Pavel Brglez, ex Direttore generale della catena di mobili Lesnina, è stato nominato supervisore capo delle Foreste Demaniali slovene (SiDG) alla sessione inaugurale del Consiglio di sorveglianza. Brglez ha dichiarato che desidera che l'industria diventi un competitore di quella austriaca e generi profitti e posti di lavoro. Il Ministro dell'Agricoltura, Dejan Židan, ha ribadito gli obiettivi statali di efficienza del settore e della gestione sostenibile delle foreste. Il governo prevede anche un utile annuo di 10 milioni di euro a lungo termine.

Data pubblicazione: 16/08/2016

## A FINE SETTEMBRE IL SESTO TENTATIVO DI VENDITA DI AHA MURA

Il 29 settembre 2016 sarà effettuato con asta pubblica il sesto tentativo di vendita dell'azienda di abbigliamento Aha Mura di Murska Sobota al prezzo base di 1,21 milioni di euro. Come le volte precedenti sarà messa in vendita l'azienda per intero, comprendente l'edificio industriale con relativo terreno (18.596 mq), macchinari e attrezzature, nonché marchi Mura ed e-Mura. Gli acquirenti interessati a partecipare all'asta dovranno depositare una cauzione dell'importo del 10% della base d'asta (121.170,96 euro) entro il 28 settembre. Il curatore fallimentare dell'azienda, Stevo Radovanovic, ha tentato di vendere l'azienda senza successo già cinque volte. L'ultima asta si è svolta a febbraio 2016 per lo stesso prezzo di lancio della presente asta, mentre il prezzo di lancio alla prima asta alla fine del 2014 era di ben 4,6 milioni di euro.

Data pubblicazione: 19/08/2016



Foto: <http://sobotainfo.com>

## IL GRUPPO ASSICURATIVO TRIGLAV REGISTRA UN UTILE NETTO DI 34,2 MILIONI DI EURO NEL 1° SEMESTRE

Il gruppo assicurativo Zavarovalnica Triglav ha registrato un utile netto di 34,2 milioni di Euro nel primo semestre dell'anno, 36% in meno rispetto allo stesso periodo del 2015. Il calo è attribuito principalmente a basso profitto da investimenti finanziari a causa di tassi di interesse storicamente bassi, ha comunicato l'azienda.

Data pubblicazione: 19/08/2016

## RISULTATI PRIMO SEMESTRE 2016 GRUPPO NLB E ABANKA



Foto: REUTERS/Srdjan Zivulovic

Nel primo semestre di quest'anno la principale banca slovena, il gruppo NLB ha prodotto 69,5 milioni di euro di utili al netto delle imposte, +30% rispetto allo stesso periodo del 2015. Mentre gli utili derivanti dagli interessi (che rappresentano il 64% delle entrate nette) sono diminuiti dell'8%, è stato registrato un aumento delle altre entrate (+17%). I crediti a rischio sono diminuiti dell'1,4%, scendendo al 17,9%, in diminuzione anche le spese, in particolare quelle amministrative che con le ammortizzazioni sono riuscite a compensare il leggero aumento dei costi del lavoro. La seconda

principale banca del Paese, la Abanka, ha registrato nella prima metà del 2016 utili netti pari a 47,4 milioni di euro. L'incremento va attribuito alla crescita dei profitti lordi (+5%) ed alla diminuzione delle spese (-2,6%). Gli interessi netti sono cresciuti del 6,9%, mentre le altre entrate del 2,7%. Risultati positivi che gli analisti imputano principalmente alla fusione, avvenuta l'anno scorso, fra la Abanka Vipava e Banka Celje.

Data pubblicazione: 29/08/2016

## SOCIETÀ AUTOSTRADE

L'assemblea degli azionisti della Società autostrade (DARS), composta dalla Superholding di Stato/SSH, ha deciso ieri di destinare gli utili (35,4 milioni di euro) alle proprie riserve. La stampa finanziaria scrive che, quasi sicuramente, saranno investiti nello sviluppo della rete autostradale, in particolare nell'area della capitale. La stragrande maggioranza delle entrate è rappresentata dalla vendita dei bollini autostradali, con la quale, solo nell'ultimo anno ha ricevuto 350 milioni di euro, 5 milioni in più rispetto all'esercizio precedente.

*Data pubblicazione: 31/08/2016*

## PORTO DI CAPODISTRIA

Il gruppo Luka Koper (Porto di Capodistria) ha comunicato che nel primo semestre di quest'anno gli utili netti sono stati pari a 23,7 milioni di euro, +21% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso, con un incremento delle entrate nette derivanti dalle vendite di 102 milioni di euro (+11%). Nei primi sei mesi del 2016 sono state trasbordate 11,3 milioni di tonnellate di merci, +6% rispetto al primo semestre 2015.

Da gennaio alla fine di giugno l'azienda portuale ha investito 27,9 milioni di euro, in particolare per la costruzione di nuovi serbatoi per le merci liquide, di nuovi binari e di un ponte di collegamento. Mentre continuano i lavori per estendere il secondo molo, l'azienda è impegnata per ottenere i permessi per il prolungamento del primo molo, investimento ritenuto cruciale per l'ulteriore sviluppo dello scalo.

*Data pubblicazione: 31/08/2016*



*Foto: <http://www.slovenia.info>*

## PROGETTI, INVESTIMENTI E FINANZIAMENTI

### APERTURA DEGLI IMPIANTI DI RISALITA SUL MONTE CANIN

Mercoledì scorso è stata avviata l'ultima fase di test prima della consegna degli impianti di risalita del centro sciistico di Monte Canin, a ridosso del confine con l'Italia, chiuso dal gennaio 2013 e finanziato con fondi pubblici perché ritenuto di rilevanza nazionale.

L'impianto entrerà in funzione già durante la stagione estiva: il prossimo 5 agosto sarà aperta al pubblico soltanto una parte dell'impianto, mentre entro il 20 agosto l'intera struttura dovrebbe essere accessibile.

*Data pubblicazione: 01/08/2016*

### DARS: PEDAGGIO ELETTRONICO DEI MEZZI PESANTI



*Foto: Boštjan Tacol*

L'agenzia STA riporta che la Commissione di revisione dello Stato ha respinto il ricorso dei tre offerenti che non sono stati scelti nel bando di gara per l'introduzione del sistema di pedaggio elettronico dei mezzi pesanti sulle autostrade slovene. I migliori offerenti si sono dimostrati il consorzio Telekom Slovenije in congiunzione con la società norvegese Q-Free, per un valore di 99,99 milioni di euro (senza IVA). A breve seguirà la firma del contratto con la Società autostrade (DARS)

Tra le offerte presentate c'era anche quella della società slovena Cetis, con cui collabora l'italiana Autostrade Tech.

*Data pubblicazione: 03/08/2016*

### L'UE RACCOMANDA ALLA SLOVENIA DI ISTITUIRE UN SISTEMA DI ATTUAZIONE DELLA POLITICA DI COESIONE

Tre commissari UE hanno esortato la Slovenia a istituire al più presto un sistema di attuazione della politica di coesione per il periodo 2014-2020. Il Paese non ha ancora accreditato il sistema e non può quindi beneficiare di rimborsi a carico del bilancio dell'UE per i progetti finanziati dall'Unione. Fino a quando non lo avrà fatto, la Slovenia dovrà attingere al bilancio dello Stato per pagare i progetti finanziati dall'Unione europea. Finora non ha dovuto far fronte a molti pagamenti - lo Stato ha finanziato progetti per 20 milioni di euro ossia lo 0,7% di tutti i pagamenti, in gran parte coperto dall'anticipo UE di 90 milioni di euro.

*Data pubblicazione: 08/08/2016*

## PIANI DI ESPANSIONE DELL'AEROPORTO DI LUBIANA

Il piano di espansione di "Jože Pučnik" di Lubiana otterrà la spinta propulsiva tanto necessaria grazie alla firma del contratto che consente l'espansione delle infrastrutture aeroportuali a nord della pista, con il reindirizzamento di una strada regionale esistente. Una sezione di 2,3 chilometri della strada principale, che porta all'aeroporto, sarà deviata a nord, lontano dalla pista, creando ulteriore spazio adiacente alle infrastrutture esistenti. Il piano di sviluppo dell'aeroporto a lungo termine prevede la costruzione di un albergo, di un centro commerciale e delle infrastrutture logistiche sul terreno attualmente occupato dalla strada, progetto chiamato Aeropolis. Secondo i risultati operativi del primo semestre, l'"Aerodrom Ljubljana" ha avuto ricavi superiori, ma un utile netto minore e il 4,5% in meno di passeggeri rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso.

*Data pubblicazione: 08/08/2016*



Foto: <http://www.vdc-kranj.com>

## LA LUKA KOPER HA L'OBIETTIVO DI DIVENTARE IL PORTO NUMERO UNO PER LE AUTOMOBILI

Il porto di Capodistria ha trasbordato 355,513 vetture nella prima metà dell'anno, il 22% in più rispetto allo stesso periodo del 2015, il maggior incremento fra tutte le operazioni di cargo. L'anno scorso, il Porto di Capodistria si è piazzato al terzo posto, dietro a Barcellona e Valencia, per numero di trasbordi nel Mediterraneo. Al pari di Capodistria, i due porti spagnoli hanno registrato una crescita nella prima metà dell'anno, la prima del 5%, e la seconda del 19%, ha comunicato Luka Koper. L'operatore dell'unico porto di mare della Slovenia ha anche detto il suo piano strategico fino al 2020 individua nelle auto e nei container carichi strategici. Il piano prevede anche che il Porto di Capodistria diventi il primo porto del Mediterraneo entro il 2020, raggiungendo il trasbordo di 850.000 automobili. Per raggiungere questo obiettivo, la società annuncia nuove infrastrutture, tra cui un nuovo attracco per navi Ro-Ro, linee 2 ferroviarie dietro il secondo terminale e magazzini supplementari. Luka Koper ha visto costantemente crescere l'interesse per trasbordo auto via Capodistria, in special modo da quando è stato introdotto un collegamento regolare via mare con l'Asia nel mese di ottobre. Cica il 70% di tutte le automobili trasbordate a Capodistria, sono destinate all'esportazione. La maggior parte di loro sono realizzate in Germania, Repubblica Ceca e Slovacchia e sono destinate al Mediterraneo orientale, in gran parte Turchia e Africa del nord.

*Data pubblicazione: 10/08/2016*

## FONDO SUDAFRICANO ACQUISTA IMPORTANTE PROPRIETÀ A LUBIANA



Foto: Bor Slana

Un enorme lotto vacante nel centro di Lubiana, il sito di Kolizej, complesso residenziale militare austro ungarico demolito nel 2011, è stato acquistato dalla ditta sudafricana Greenbay Properties. L'acquirente del Sud Africa ha annunciato la notizia sul suo sito web, dicendo che lo pagherà 15,4 milioni di euro e che investirà altri 70 nella costruzione di un complesso immobiliare polifunzionale che comprenderà appartamenti, negozi e uffici. L'inizio dei lavori è previsto per il mese di settembre. La Greenbay ha recentemente acquistato anche il centro commerciale di Capodistria "Placet Tuš", di proprietà dell'imprenditore della

grande distribuzione Mirko Tuš, gravemente indebitato. *Data pubblicazione: 11/08/2016*

## 2,5 MILIONI DI EURO DI FINANZIAMENTI A FONDO PERDUTO PER ASSUNZIONI DI DISOCCUPA

L'Ente sloveno per il collocamento (Zavod za zaposlovanje) ha pubblicato il 18 agosto 2016 l'invito pubblico alle aziende per stimolare le assunzioni di persone disoccupate. Le aziende che assumeranno a tempo pieno disoccupati di età compresa tra i 30 e 49 anni per un periodo minimo di 12 mesi, potranno ottenere 5.000 euro di finanziamento a fondo perduto. L'Ente ha a disposizione 2,5 milioni di euro, finanziati dal budget statale, con i quali intende stimolare l'assunzione di 500 disoccupati. L'invito è valido fino al 10 ottobre e fino ad esaurimento dei fondi disponibili.

*Data pubblicazione: 19/08/2016*

## IN SCADENZA IL BANDO INCENTIVI PER L'AVVIO DI IMPRESE SITUATE IN AREE PROBLEMATICHE

Il fondo pubblico della Repubblica di Slovenia per l'imprenditorialità ha pubblicato un bando con il quale intende incentivare l'avvio delle imprese start-up situate in aree problematiche con alto tasso di disoccupazione nel biennio 2016-2017, attraverso supporto alla gestione, valorizzazione del potenziale di crescita. Il concorso è aperto a *micro*, piccole o medie imprese, persone fisiche o giuridiche impegnate in un'attività economica, imprese individuali, cooperative o istituzioni, e imprese sociali. Le aziende ammissibili devono essere state costituite tra il 1° gennaio 2014 e il 23 agosto 2016 e devono avere sede in una delle seguenti aree target della regione di orientale: Pomurje, comuni di Sveti Tomaž, Ormoz, Središče ob Dravi, Pokolpje, Maribor (e dintorni), Hrastnik, Radece e Trbovlje.



Foto: <http://www.incubatorenapoliest.it>

Il bando è finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR).

La somma approssimativa dei fondi stanziati è di 1,2 milioni di euro per il 2016 e di 2 milioni di euro per il 2017. Ogni beneficiario può ricevere fino a 40.000 euro di sovvenzioni (max. 15.000 euro nel 2016 e max. 25.000 nel 2017). Il termine per la presentazione delle domande è il 23/8/2016.

Maggiori informazioni sul sito dell'ente appaltante:

<http://www.podjetniskisklad.si/sl/razpisi?view=tender&id=48>

Data pubblicazione: 19/08/2016

## IN SCADENZA INCENTIVI PER IMPRESE OPERANTI NEL SETTORE DEL LEGNO

Il Fondo sloveno per lo sviluppo regionale ha pubblicato un bando con il quale desidera incentivare lo sviluppo di nuovi prodotti e servizi nel campo della lavorazione e della trasformazione del legno. Il risultato atteso dal bando è il co-finanziamento di almeno 11 progetti (imprese), localizzati su tutto il territorio sloveno. Possono candidarsi micro, piccole o medie imprese, persone fisiche o giuridiche impegnate in un'attività economica, imprese individuali, cooperative o istituzioni, imprese sociali. I richiedenti debbono essere stati costituiti prima del 1° gennaio 2014 e avere attività principali o secondarie registrate all'interno della sezione C16 (lavorazione e trasformazione del legno, produzione di prodotti in legno (esclusi mobili), sughero, paglia, etc.) o la sezione C31 (fabbricazione di mobili (ad eccezione della classe C 31.03 che comprende la fabbricazione di materassi)).

Per i cofinanziamenti sono disponibili €5,880,000.00 (FESR):

- € 3,992,040.00 – destinati alla Regione di Coesione orientale
- € 1,887,960.00 – destinati alla Regione di Coesione occidentale.

L'utilizzo dei fondi sarà possibile negli anni di bilancio 2016/2017 o fino al loro esaurimento. Il termine per la presentazione delle domande è il 29/8/2016. Maggiori informazioni sul sito:

<http://www.regionalnisklad.si/podjetnistvo/podjetnistvo-%E2%80%93-nepovratna-sredstva>

Data pubblicazione: 19/08/2016

## 415 MILIONI DI EURO PER IL RINNOVO ENERGETICO DEGLI EDIFICI PUBBLICI ENTRO IL 2023



Foto: <http://www.sargreen.com>

Il Ministero sloveno delle Infrastrutture stima che per il rinnovo energetico degli edifici pubblici (1,8 milioni di mq) entro l'anno 2023 sarà necessario investire 415 milioni di euro, di cui una parte (115 milioni di euro) sarà finanziata dai fondi UE, la parte rimanente dallo Stato e Comuni e da fondi ottenuti con partenariati pubblico-privati. Fino ad ora sono stati confermati tre progetti di rinnovo. Il primo è il risanamento energetico di tre tribunali a Celje, Murska Sobota e Slovenj Gradec per l'importo complessivo di 2 milioni di euro (la metà finanziata dall'EU). Il secondo progetto - CSOD (Centro di attività scolastiche e parascolastiche) di Bohinj - è in fase di scelta dell'esecutore dei lavori, mentre per il terzo dovrebbe essere pubblicata a breve la gara d'appalto per l'individuazione del partner

privato nel progetto di risanamento degli edifici dell'Amministrazione Pubblica e Giudiziaria di Smarje pri Jelsah.

Data pubblicazione: 19/08/2016

## LA SLOVENIA È TERZA IN EUROPA PER EFFICIENZA NELL'UTILIZZO DEI FONDI UE

La Corte dei conti europea ha pubblicato la Relazione speciale n.°19/2016 su L'esecuzione del bilancio UE tramite gli strumenti finanziari: insegnamenti utili del periodo di programmazione 2007-2013, preparata sulla base delle verifiche svolte nel periodo ottobre 2014-marzo 2016. L'analisi, focalizzata su politica regionale, sociale, dei trasporti e dell'energia, ha coinvolto tutti i 1.025 strumenti finanziari del FESR e del FSE nonché 6 strumenti finanziari a gestione centralizzata, e i dati riflettono la situazione alla fine del 2014. Le criticità generali evidenziate hanno riguardato il significativo numero di strumenti finanziari del FESR e dell'FSE sovradimensionati, la difficoltà nell'attrazione di capitali privati da parte di tutti gli strumenti (a gestione concorrente o centralizzata, il numero ristretto di strumenti finanziari FESR e FSE in grado di fornire sostegno finanziario rotativo; gli elevati costi e commissioni di gestione degli strumenti FESR e FSE, in alcuni casi superiori al sostegno effettivamente erogato ai destinatari finali o ai fondi di investimento del settore privato.



Foto: <http://vzpon.vzajemci.com>

Con riferimento alla Slovenia, la relazione sottolinea che nell'ambito dell'attuazione degli strumenti finanziari del FESR e dell'FSE (al 31 dicembre 2014) il paese si è piazzato al 3° posto per efficacia, con il 90% delle risorse dei PO trasferite ai beneficiari finali, a fronte di una media europea del 57% (migliori sono stati solo l'Estonia con il 95% e la Polonia con il 93%). Soddisfacenti anche i dati relativi ai costi di gestione, con il 4% di incidenza cumulata sull'importo versato ai destinatari finali.

Data pubblicazione: 19/08/2016

## IN VENDITA PARTE DEL PARCO VEICOLI MILITARI

Il Ministero sloveno della Difesa sta raccogliendo le offerte per la vendita di 30 carrarmati M55S e 39 blindati BVP M-80A. Le offerte potranno essere presentate entro il 23 novembre prossimo. Come è stato specificato sul sito, i ricavi saranno destinati all'acquisto di nuovi armamenti per i gruppi di combattimento dell'esercito.

Data pubblicazione: 25/08/2016

## BANDI DI GARA

### PRESTAZIONE DI SERVIZI E ASSISTENZA

Titolo	Acquisto di locali commerciali
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 148-267620 del 03/08/2016
Ente appaltante	Ministrstvo za infrastrukturo, Uprava Republike Slovenije za pomorstvo (Ministero delle Infrastrutture, Direzione Marittima della Repubblica di Slovenia)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig. Gregor Mavric Ukmarjev trg 2 - 6000 - Koper - Capodistria - Slovenia - Tel. 00386-56632100 - Fax 00386-56632102 - Email: <a href="mailto:ursp.box@gov.si">ursp.box@gov.si</a> - Web: <a href="http://www.up.gov.si">http://www.up.gov.si</a>
Data scadenza presentazione offerta	30/08/2016
Procedura	Procedura negoziata
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Office/commercial buildings
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è l'acquisto di locali commerciali e spazi per i bisogni delle attività della Direzione Marittima della Repubblica di Slovenia. Suddiviso in lotti: no. Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Criteri di aggiudicazione: prezzo (60%), adeguatezza degli spazi (40%). Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito dell'Ente Appaltante: <a href="http://www.up.gov.si/si/o_upravi/javne_objave/javna_narocila/javni_razpisi/?tx_t3javnirazpis_pi1%5Bshow_single%5D=806">http://www.up.gov.si/si/o_upravi/javne_objave/javna_narocila/javni_razpisi/?tx_t3javnirazpis_pi1%5Bshow_single%5D=806</a>

<b>Titolo</b>	<b>Servizi di riparazione e manutenzione di attenuatori d'urto</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 151-273182 del 06/08/2016
Ente appaltante	DARS d.d.
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig. Milan Stevanovic Ulica XIV. divizije 4 - 3000 - Celje - Slovenia - Tel. 00386-13009928 - Fax 00386-13009901 - Email: milan.stevanovic@dars.si - Web: <a href="http://www.dars.si">http://www.dars.si</a>
Data scadenza presentazione offerta	14/09/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Roads
Specifiche tecniche	<p>L'oggetto dell'appalto è il servizio di riparazione e manutenzione di attenuatori d'urto.</p> <p>Suddiviso in sei (6) lotti:</p> <p>Lotto 1: servizio di riparazione e manutenzione di attenuatori d'urto TAU 80+TAU 100 (170.000,00 EUR, IVA inclusa);</p> <p>Lotto 2: servizio di riparazione e manutenzione di attenuatori d'urto QUAD GUARD (169.000,00 EUR, IVA inclusa);</p> <p>Lotto 3: servizio di riparazione e manutenzione di attenuatori d'urto NISSEN (42.000,00 EUR, IVA inclusa);</p> <p>Lotto 4: servizio di riparazione e manutenzione di attenuatori d'urto VERDEGRO (21.000,00 EUR, IVA inclusa);</p> <p>Lotto 5: servizio di riparazione e manutenzione di attenuatori d'urto ALPINA (88.000,00 EUR, IVA inclusa);</p> <p>Lotto 6: servizio di riparazione e manutenzione di attenuatori d'urto STUER EGGHE (40.000,00 EUR, IVA inclusa);</p> <p>Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato.</p> <p>Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso.</p> <p>Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.</p>
Bando	<p>Sito degli Appalti E-narocanje:</p> <p><a href="http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/164565/Razpisna_dokumentacij_a_ESPD.zip">http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/164565/Razpisna_dokumentacij_a_ESPD.zip</a></p>

<b>Titolo</b>	<b>Servizi di prestito a lungo termine</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 153-277109 del 10/08/2016
Ente appaltante	Mestna občina Ljubljana (Comune di Lubiana)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Sabina Gregorinc Mestni trg 1 - 1000 - Ljubljana - Slovenia - Tel. 00386-13064416 - Fax 00386-13064407 - Email: sabina.gregorinc@ljubljana.si - Web: <a href="http://www.ljubljana.si">http://www.ljubljana.si</a>
Data scadenza presentazione offerta	19/09/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Public sector financing
Specifiche tecniche	<p>L'oggetto dell'appalto è il servizio di prestito a lungo termine nell'importo di 8.000.000 EUR.</p> <p>Suddiviso in lotti: no.</p> <p>Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione.</p> <p>Criteri di aggiudicazione: il più basso tasso annuo effettivo d'interessi.</p> <p>Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.</p>
Bando	<p>Sito degli Appalti E-narocanje:</p> <p><a href="http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/164943/Razpisna_dokumentacij_a_in_ESPD.zip">http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/164943/Razpisna_dokumentacij_a_in_ESPD.zip</a></p>

<b>Titolo</b>	<b>Servizi connessi ai rifiuti</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 154-278692 del 11/08/2016
Ente appaltante	JP Komunala Ilirska Bistrica, d.o.o.
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - info@kp-ilb.si Presernova ulica 7 - 6250 - Ilirska Bistrica - Slovenia - Tel. 00386-57110671 - Email: info@kp-ilb.si - Web: <a href="http://www.kp-ilb.si/">http://www.kp-ilb.si/</a>
Data scadenza presentazione offerta	13/09/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Environment General, Urban services
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è il servizio di raccolta di rifiuti misti per il successivo avvio a trattamento/trasformazione. Suddiviso in lotti: no. Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito degli Appalti E-narocanje: <a href="http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165060/3-2_RD_MBO.zip">http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165060/3-2_RD_MBO.zip</a>

<b>Titolo</b>	<b>Lavori di costruzione</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 152-275641 del 09/08/2016
Ente appaltante	TES d.o.o.
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Vesna Dobelsek Cesta Lole Ribarja 18 - 3325 - Sostanj - Slovenia - Tel. 00386-38993425 - Fax 00386-38993485 - Email: vesna.dobelsek@te-sostanj.si - Web: <a href="http://www.te-sostanj.si">http://www.te-sostanj.si</a>
Data scadenza presentazione offerta	13/09/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Construction General
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto sono i lavori di risanamento del circuito chiuso dell'acqua nell'ambito del risanamento degli affossamenti. Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Suddiviso in lotti: no. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingue per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito degli Appalti E-narocanje: <a href="http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/164984/Sanacija_zaprtega_krog_otoka_voda_na_podroèju_sanacije_ugreznin.zip">http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/164984/Sanacija_zaprtega_krog_otoka_voda_na_podroèju_sanacije_ugreznin.zip</a>

<b>Titolo</b>	<b>Servizi assicurativi</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 156-282537 del 13/08/2016
Ente appaltante	Občina Cerknica (Comune di Cerknica)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Helena Slajnar Cesta 4. maja 53 - 1380 - Cerknica - Slovenia - Tel. 00386-17090626 - Fax 00386-17090633 - Email: helena.slajnar@cerknica.si - Web: <a href="http://www.cerknica.si">http://www.cerknica.si</a>
Data scadenza presentazione offerta	08/09/2016
Procedura	Gara ristretta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	<b>N.D.</b>

Settore e specifica settoriale	MISCELLANEOUS
Specifiche tecniche	<p>L'oggetto dell'appalto sono i servizi assicurativi per il Comune di Cerknica e per i rispettivi Enti Pubblici del Comune stesso.</p> <p>Suddiviso in due (2) lotti:</p> <p>Lotto 1: Comune di Cerknica, Biblioteca Jozeta Udovica Cerknica, Scuola Elementare Notranjski odred Cerknica, Scuola Elementare Jozeta Kranjca Rakek, Scuola di Musica Frana Gerbica Cerknica, Asilo Martin Krpan Cerknica;</p> <p>Lotto 2: Casa della Sanità Bozidar Lavric.</p> <p>Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione.</p> <p>Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso.</p> <p>Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.</p>
Bando	<p>Sito degli Appalti E-narocanje:</p> <p><a href="http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165197/JN-Zavarovalne_storitve.zip">http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165197/JN-Zavarovalne_storitve.zip</a></p>

<b>Titolo</b>	<b>Servizi di assicurazione di responsabilità civile (Storitve zavarovanja odgovornosti)</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 156-282661 del 13/08/2016
Ente appaltante	Družba za upravljanje terjatev bank, d.d (Bank Assets Management Company)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Petra Skocir Davcna ulica 1 - 1000 - Ljubljana - Slovenia - Tel. 00386-14293882 - Fax 00386-14293859 - Email: petra.skocir@dutb.eu - Web: <a href="http://www.dutb.eu">http://www.dutb.eu</a>
Data scadenza presentazione offerta	16/09/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	MISCELLANEOUS
Specifiche tecniche	<p>L'oggetto dell'appalto sono i servizi di assicurazione delle responsabilità del consiglio di amministrazione ed altri dipendenti.</p> <p>Suddiviso in lotti: no.</p> <p>Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione.</p> <p>Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. (Valore stimato della responsabilità assicurata: 900.000 EUR, IVA esclusa).</p> <p>Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.</p>
Bando	<p>Sito degli Appalti E-narocanje:</p> <p><a href="http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165421/Konèna_RD.zip">http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165421/Konèna_RD.zip</a></p>

<b>Titolo</b>	<b>Prestito a breve termine</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 157-284764 del 17/08/2016
Ente appaltante	Mestna občina Ljubljana (Comune di Lubiana)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sabina Gregorincic Mestni trg 1 - 1000 - Lubiana - Slovenia - Tel. 00386-13064416 - Fax 00386-13064407 - Email: sabina.gregorincic@ljubljana.si - Web: <a href="http://www.ljubljana.si">http://www.ljubljana.si</a>
Data scadenza presentazione offerta	30/09/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Finance/Banking General
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la richiesta di prestito a breve termine (144.000,00 EUR).

	<p>Suddiviso in lotti: no.</p> <p>Le specifiche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione.</p> <p>Criteri di aggiudicazione: tasso d'interesse effettivo più basso (espresso al terzo decimale)</p> <p>Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.</p>
Bando	<p>Sito degli Appalti E-narocanje:</p> <p><a href="http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165192/ZA_OBJAVO.zip">http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165192/ZA_OBJAVO.zip</a></p>

<b>Titolo</b>	<b>Sistema informativo operativo aeroportuale</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 162-292677 del 24/08/2016
Ente appaltante	Aerodrom Ljubljana, d.o.o. (Aeroporto di Lubiana)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Renata Zaletelj Možek (Settore generale) Zgornji Brnik 130A - 4210 - Brnik – Aerodrom - Slovenia - Tel. 00386-42061408 - Fax 00386-42022409 - Email: renata.zaletelj.mozek@lju-airport.si - Web: <a href="http://www.lju-airport.si/">http://www.lju-airport.si/</a>
Data scadenza presentazione offerta	22/09/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	<b>Unione europea</b>
Settore e specifica settoriale	Specialised communication systems, Airports, Computer applications
Specifiche tecniche	<p>L'oggetto dell'appalto è la fornitura, l'implementazione, la configurazione, il test e l'avviamento del software per le necessità del sistema informativo operativo aeroportuale. L'appalto comprende l'attuazione di formazioni necessarie, la gestione dell'esecuzione del progetto sotto la supervisione del committente e 60 mesi di garanzia + manutenzione.</p> <p>Suddiviso in lotti: no.</p> <p>L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì.</p> <p>Le specifiche tecniche (in inglese) sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione.</p> <p>Criteri di aggiudicazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Criterio di Qualità - Nome: Numero di dipendenti che saranno costantemente coinvolti nel progetto / Ponderazione: 5</li> <li>- Costo - Nome: Il valore totale dell'offerta / Ponderazione: 95.</li> </ul> <p>Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno (la parte che si riferisce alle specifiche tecniche può essere scritta in inglese).</p>
Bando	<p>Sito degli Appalti E-narocanje:</p> <p><a href="http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165364/JN-2016-S1-IT_9_BR.zip">http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165364/JN-2016-S1-IT_9_BR.zip</a></p>

<b>Titolo</b>	<b>Servizi di sicurezza</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 163-293762 del 25/08/2016
Ente appaltante	NLZOH (Laboratorio nazionale per la salute, l'ambiente e per alimenti)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig. Miro Ogrizek Prvomajska ulica 1 - 2000 - Maribor - Slovenia - Tel. 00386-24500159 - Fax 00386-24500225 - Email: miro.ogrizek@nlzoh.si - Web: <a href="http://www.nlzoh.si">http://www.nlzoh.si</a>
Data scadenza presentazione offerta	29/09/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Others
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è il servizio di sicurezza fisica e tecnica per il

	periodo di 4 anni. Suddiviso in sei (6) lotti: Lotto 1: Maribor; Lotto 2: Lubiana; Lotto 3: Kranj; Lotto 4: Novo Mesto; Lotto 5: Koper - Capodistria; Lotto 6: Nova Gorica. Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso (per lotto). Lingua per la presentazione delle domande/offerte: sloveno.
Bando	Sito dell'Ente Appaltante: <a href="http://www.nlzoh.si/index.php/javne-objave/javna-narocila/aktualna/279-fizicno-in-tehnicno-varovanje">http://www.nlzoh.si/index.php/javne-objave/javna-narocila/aktualna/279-fizicno-in-tehnicno-varovanje</a>

## FORNITURE DI BENI

<b>Titolo</b>	<b>Fornitura di apparecchi per mammografia</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 151-272866 del 06/08/2016
Ente appaltante	Onkološki inštitut Ljubljana (Istituto Oncologico di Lubiana)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig. Rok Kikel Zaloska cesta 2 - 1000 - Ljubljana - Slovenia - Tel. 00386-15879567 - Fax 00386-15879406 - Email: sjn@onko-i.si - Web: <a href="http://www.onko-i.si">http://www.onko-i.si</a>
Data scadenza presentazione offerta	05/09/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Health General
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura e la manutenzione di un apparecchio per la mammografia con tomosintesi. Suddiviso in lotti: no. Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingua per la presentazione delle domande/offerte: sloveno.
Bando	Sito dell'Ente Appaltante: <a href="http://www.onko-i.si/nc/onkoloski_institut/javna_narocila/javna_narocila/?uid_narocilo=358&amp;ukaz=dokument&amp;ime=JN-0024-2016-B-POG_RAZPISNA_DOKUMENTACIJA_B_OK.docx">http://www.onko-i.si/nc/onkoloski_institut/javna_narocila/javna_narocila/?uid_narocilo=358&amp;ukaz=dokument&amp;ime=JN-0024-2016-B-POG_RAZPISNA_DOKUMENTACIJA_B_OK.docx</a>

<b>Titolo</b>	<b>Fornitura di bibliobus</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 151-272869 del 06/08/2016
Ente appaltante	Knjižnica Bena Zupančiča Postojna (Biblioteca di Postumia)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig. Uros Mlinar Trg padlih borcev 5 - 6230 - Postojna - Slovenia - Tel. 00386-57264520 - Fax 00386-57265024 - Email: uros.mlinar@po.sik.si - Web: <a href="http://www.po.sik.si/">http://www.po.sik.si/</a>
Data scadenza presentazione offerta	09/09/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Cars/trucks
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura di un bibliobus. Suddiviso in lotti: no. Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla

	relativa documentazione. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito dell'Ente Appaltante: <a href="http://www.po.sik.si/?nacin=javnonarocilo_bibliobus">http://www.po.sik.si/?nacin=javnonarocilo_bibliobus</a>

Titolo	Fornitura di autobus urbani
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 152-275126 del 09/08/2016
Ente appaltante	Mestna občina Maribor (Comune di Maribor)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Matejka Skrinjar Ulica heroja Staneta 1 - 2000 - Maribor - Slovenia - Tel. 00386-22201317 - Email: matejka.skrinjar@maribor.si - Web: <a href="http://www.maribor.si">http://www.maribor.si</a>
Data scadenza presentazione offerta	16/09/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Cars/trucks
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura di cinque (5) autobus urbani a basse emissioni. Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Suddiviso in lotti: no. Criteri di aggiudicazione: costi stimati nel periodo di funzionalità del veicolo (70 punti), utilizzo delle fonti energetiche rinnovabili (10 punti), emissioni sonore più basse (10 punti), maggiore capacità del veicolo (10 punti). Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito dell'Ente Appaltante: <a href="http://www.maribor.si/povezava.aspx?pid=12351">http://www.maribor.si/povezava.aspx?pid=12351</a>

Titolo	Fornitura di calzature
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 152-275135 del 09/08/2016
Ente appaltante	Ministrstvo za notranje zadeve (Ministero dell'Interno)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Mojca Bregar Hasanagic Stefanova ulica 2 - 1000 - Ljubljana - Slovenia - Tel. 00386-14285672 - Fax 00386-14285791 - Email: sjnn.mnz@gov.si - Web: <a href="http://www.mnz.gov.si">http://www.mnz.gov.si</a>
Data scadenza presentazione offerta	09/09/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Leather/shoes
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fabbricazione e fornitura di tremila (3.000) scarponi per i bisogni di Polizia Slovena. Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Suddiviso in lotti: no. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito dell'Ente Appaltante: <a href="http://www.mnz.gov.si/si/o_ministrstvu/javna_narocila/?tx_t3javnirazpis_pi1%5Bshow_single%5D=2521">http://www.mnz.gov.si/si/o_ministrstvu/javna_narocila/?tx_t3javnirazpis_pi1%5Bshow_single%5D=2521</a>

<b>Titolo</b>		<b>Fornitura di veicoli antincendio</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 153-276789 del 10/08/2016	
Ente appaltante	Občina Trzič (Comune di Trzic)	
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Ufficio Affari Generali, Sig. Borut Sajovic, sindaco Trg svobode 18 - 4290 - Trzic - Slovenia - Tel. 00386-45971510 - Fax 00386-45971513 - Email: obcina.trzic@trzic.si - Web: <a href="http://www.trzic.si/">http://www.trzic.si/</a>	
Data scadenza presentazione offerta	13/09/2016	
Procedura	Gara aperta internazionale	
Specifica	Fornitura di beni	
Finanziamento	<b>N.D.</b>	
Settore e specifica settoriale	Cars/trucks	
Specifiche tecniche	<p>L'oggetto dell'appalto è la fornitura di un veicolo antincendio GVGP-2 per i bisogni di Vigili del fuoco volontari di Bistrica pri Trziču.</p> <p>Suddiviso in lotti: no.</p> <p>Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione.</p> <p>Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso, soluzioni tecniche, periodo di garanzia.</p> <p>Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.</p>	
Bando	Sito degli Appalti E-narocanje: <a href="http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165085/5_8_2016_razpisna_do_kumentacija_popravljen.zip">http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165085/5_8_2016_razpisna_do_kumentacija_popravljen.zip</a>	

<b>Titolo</b>		<b>Fornitura di conglomerato bituminoso</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 155-280177 del 12/08/2016	
Ente appaltante	Nigrad d.d.	
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig. Niko Jandl Zagrebska cesta 30 - 2000 - Maribor - Slovenia - Tel. 00386-41656001 - Fax 00386-24500360 - Email: niko.jandl@nigrad.si - Web: <a href="http://www.nigrad.si/">http://www.nigrad.si/</a>	
Data scadenza presentazione offerta	22/09/2016	
Procedura	Gara aperta internazionale	
Specifica	Fornitura di beni	
Finanziamento	<b>N.D.</b>	
Settore e specifica settoriale	Environment General	
Specifiche tecniche	<p>L'oggetto dell'appalto è la fornitura di conglomerati bituminosi per il periodo di due anni.</p> <p>Suddiviso in lotti: no.</p> <p>Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione.</p> <p>Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso.</p> <p>Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.</p>	
Bando	Sito dell'Ente Appaltante: <a href="http://www.nigrad.si/">http://www.nigrad.si/</a>	

<b>Titolo</b>		<b>Fornitura di olio combustibile</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 152-275169 del 09/08/2016	
Ente appaltante	Komunala d.o.o.	
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - mskom.uprava@siol.net Kopaliska ulica 2 - 9000 - Murska Sobota - Slovenia - Tel. 00386-25213710 - Fax 00386-25213740 - Email: mskom.uprava@siol.net - Web: <a href="http://www.komunalams.si">http://www.komunalams.si</a>	
Data scadenza presentazione offerta	19/09/2016	
Procedura	Gara aperta internazionale	
Specifica	Fornitura di beni	

Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Energy General
Specifiche tecniche	<p>L'oggetto dell'appalto è la fornitura di olio combustibile per il periodo di un anno.</p> <p>Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione.</p> <p>Suddiviso in lotti: no.</p> <p>Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso.</p> <p>Lingua per la presentazione delle domande/offerte: sloveno.</p>
Bando	<p>Sito degli Appalti E-narocanje:</p> <p><a href="http://enarocanje.si/App/Datoteke/164934/RAZPISNA_DOKUMENTACIJA_KURILNO_OLJE_JNVV_2016.zip">http://enarocanje.si/App/Datoteke/164934/RAZPISNA_DOKUMENTACIJA_KURILNO_OLJE_JNVV_2016.zip</a></p>

<b>Titolo</b>	<b>Fornitura di un veicolo speciale equipaggiato con cannone ad acqua</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 157-284542 del 17/08/2016
Ente appaltante	Ministrstvo za notranje zadeve (Ministero dell'Interno)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Mojca Bregar Hasanagic Stefanova ulica 2 - 1000 - Lubiana - Slovenia - Tel. 00386-14285672 - Fax 00386-14285791 - Email: sjnn.mnz@gov.si - Web: <a href="http://www.mnz.gov.si">http://www.mnz.gov.si</a>
Data scadenza presentazione offerta	21/09/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Cars/trucks
Specifiche tecniche	<p>L'oggetto dell'appalto è la fornitura di un veicolo speciale equipaggiato con cannone ad acqua con tutti gli accessori necessari e la manutenzione durante il periodo di garanzia.</p> <p>Suddiviso in lotti: no.</p> <p>Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione.</p> <p>Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso.</p> <p>Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.</p>
Bando	<p>Sito dell'Ente Appaltante:</p> <p><a href="http://www.mnz.gov.si/si/o_ministrstvu/javna_narocila/?tx_t3javirazpis_pi1%5Bshow_single%5D=2525">http://www.mnz.gov.si/si/o_ministrstvu/javna_narocila/?tx_t3javirazpis_pi1%5Bshow_single%5D=2525</a></p>

<b>Titolo</b>	<b>Fornitura di attrezzature per il monitoraggio intraoperatorio microelettrodico e la stimolazione macroelettrodica</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 157-284548 del 17/08/2016
Ente appaltante	UKC Ljubljana (Centro Clinico Universitario di Lubiana)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Barbara Jurca Zaloška cesta 2 - 1000 - Lubiana - Slovenia - Tel. 00386-15222972 - Fax 00386-15222764 - Email: barbara.jurca@kclj.si - Web: <a href="http://www.kclj.si">http://www.kclj.si</a>
Data scadenza presentazione offerta	20/09/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Health General
Specifiche tecniche	<p>L'oggetto dell'appalto è la fornitura di attrezzature per il monitoraggio intraoperatorio microelettrodico e la stimolazione macroelettrodica + manutenzione "all inclusive" (anche dopo il periodo di garanzia) + materiali di consumo.</p> <p>Suddiviso in lotti: no.</p> <p>Le specifiche tecniche e le quantità sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione.</p>

	<p>           Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso            Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.            Indirizzo completo per le domande:            UNIVERZITETNI KLINICNI CENTER LJUBLJANA            Področje za nabavno dejavnost            Zaloska c. 14            1000 LJUBLJANA         </p>
Bando	<p>           Sito degli Appalti E-narocanje:  <a href="http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165563/RAZPISNA_DOKUMEN_TACIJA-OPR_ZA_INTRAOP.MIKROEL.MONIT.zip">http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165563/RAZPISNA_DOKUMEN_TACIJA-OPR_ZA_INTRAOP.MIKROEL.MONIT.zip</a> </p>

<b>Titolo</b>	<b>Fornitura di alimenti convenzionali e biologici</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 159-287403 del 19/08/2016
Ente appaltante	Liceo Veno Pilon di Ajdovscina
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Katja Semolic Cesta 5. maja 12 - 5270 - Ajdovscina - Slovenia - Tel. 00386-53664111 - Fax 00386-53664120 - Email: katja.semolic@guest.arnes.si - Web: <a href="http://www.ss-venopilon.si">http://www.ss-venopilon.si</a>
Data scadenza presentazione offerta	27/09/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Food distribution general
Specifiche tecniche	<p>L'oggetto dell'appalto è la fornitura di alimenti convenzionali e biologici vari.</p> <p>Suddiviso in dieci (10) lotti:</p> <p>Lotto 1: latte e prodotti lattiero-caseari;</p> <p>Lotto 2: carne e prodotti di carne;</p> <p>Lotto 3: alimenti surgelati (pesce senza ossa, verdura, prodotti impastati);</p> <p>Lotto 4: uova;</p> <p>Lotto 5: frutta e verdura;</p> <p>Lotto 6: cereali, prodotti a base di grano, pasta;</p> <p>Lotto 7: pane, prodotti di forno e dolci;</p> <p>Lotto 8: succhi di frutta, sciroppi ed acqua;</p> <p>Lotto 9: altri alimenti;</p> <p>Lotto 10: alimenti e prodotti biologici (latte e prodotti lattiero-caseari, uova, pane, prodotti di forno, miele, carne e prodotti di carne, frutta, verdura, aceto, altri alimenti biologici);</p> <p>Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione.</p> <p>Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso e qualità.</p> <p>Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.</p>
Bando	<p>           Sito degli Appalti E-narocanje:  <a href="http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165761/RAZPISNA_DOKUMEN_TACIJA-SREDNJA_SOLA_VENO_PILON_AJDOVŠČINA.zip">http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165761/RAZPISNA_DOKUMEN_TACIJA-SREDNJA_SOLA_VENO_PILON_AJDOVŠČINA.zip</a> </p>

<b>Titolo</b>	<b>Installazione del sistema GSM-R nei veicoli ferroviari</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 159-287870 del 19/08/2016
Ente appaltante	Slovenske železnice – Potniški promet, d.o.o., (Ferrovie slovene – sezione Traffico passeggeri)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Mojca Tomsic Kolodvorska ulica 11 - 1000 - Lubiana - Slovenia - Tel. 00386-12914635 - Fax 00386-12914833 - Email: mojca.tomsic@slo-zeleznice.si - Web: <a href="http://slo-zeleznice.si/">http://slo-zeleznice.si/</a>
Data scadenza presentazione offerta	03/10/2016

Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Rail, Telecommunications General
Specifiche tecniche	<p>L'oggetto dell'appalto è l'installazione del sistema GSM-R nei veicoli ferroviari delle società ferroviarie: SZ-Potniški promet, d.o.o. e SZ-Tovorni promet, d.o.o.</p> <p>L'appalto comprende la progettazione, la fornitura, l'installazione, la certificazione e la manutenzione dei sistemi GSM-R.</p> <p>Suddiviso in lotti: no.</p> <p>Le specifiche tecniche e le quantità sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione.</p> <p>Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso.</p> <p>Valore stimato dell'appalto: 3.647.541,00 EUR (IVA esclusa).</p> <p>Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.</p>
Bando	<p>Sito degli Appalti E-narocanje:</p> <p><a href="http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165844/GSMR_objava.zip">http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/165844/GSMR_objava.zip</a></p>

<b>Titolo</b>	<b>Fornitura di gas per usi medici</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 159-287396 del 19/08/2016
Ente appaltante	UKC Maribor (Centro Clinico Universitario di Maribor)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig. Dejan Simic (Settore per appalti pubblici) Ljubljanska ulica 5 - 2000 - Maribor - Slovenia - Tel. 00386-23212566 - Fax 00386-23311533 - Email: dejan.simic@ukc-mb.si - Web: <a href="http://www.ukc-mb.si">http://www.ukc-mb.si</a>
Data scadenza presentazione offerta	05/10/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Health General
Specifiche tecniche	<p>L'oggetto dell'appalto è la fornitura di gas per usi medici per il periodo 2017-2018.</p> <p>Suddiviso in quattro (4) lotti:</p> <p>Lotto 1: Gas in bombola;</p> <p>Lotto 2: Gas - riempimento;</p> <p>Lotto 3: Gas medicinali in bombola;</p> <p>Lotto 4: Gas medicinali - riempimento.</p> <p>Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione.</p> <p>Valore stimato dell'appalto (IVA esclusa): 345.218,00 EUR.</p> <p>Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso per lotto (IVA esclusa).</p> <p>Lingua per la presentazione delle domande/offerte: sloveno (i cataloghi, i depliant e le specifiche tecniche possono essere in lingua inglese).</p>
Bando	<p>Sito dell'Ente Appaltante:</p> <p><a href="http://www.ukc-mb.si/obvestila/javna-narocila/aktualna-jn/">http://www.ukc-mb.si/obvestila/javna-narocila/aktualna-jn/</a></p>

## REALIZZAZIONE DI OPERE

<b>Titolo</b>	<b>Progetto di garanzia contrattuale per il risparmio energetico ai fini della riabilitazione energetica degli edifici pubblici</b>
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 162-292060 del 24/08/2016
Ente appaltante	Občina Novo Mesto (Comune di Novo Mesto)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Maja Gorenc Seidlova cesta 1 - 8000 - Novo Mesto - Slovenia - Tel. 00386-73939308 - Fax 00386-73939208 - Email: <a href="mailto:maja.gorenc@novomesto.si">maja.gorenc@novomesto.si</a> - Web: <a href="http://www.novomesto.si/">http://www.novomesto.si/</a>
Data scadenza presentazione offerta	28/09/2016
Procedura	Procedura negoziata

Specifica	Realizzazione di opere
Finanziamento	<b>N.D.</b>
Settore e specifica settoriale	Environment General, Construction General, Urban rehabilitation/renewal
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è l'esecuzione del progetto di garanzia contrattuale per il risparmio energetico ai fini della riabilitazione energetica degli edifici pubblici in proprietà del Comune di Novo mesto sotto forma di partenariato pubblico-privato. Suddiviso in due (2) lotti: Lotto 1: Parziale (tecnologica) riabilitazione energetica degli edifici; Lotto 2: Totale riabilitazione energetica degli edifici. Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Criteri di aggiudicazione: offerta economicamente più vantaggiosa (il valore del risparmio garantito + l'importo della quota di risparmi che ne deriveranno al concedente + il migliore rapporto offerto tra il volume di risparmi e il valore dell'investimento + il tasso di partecipazione del concedente in risparmi eccessivi). Lingua per la presentazione delle domande/offerte: sloveno.
Bando	Sito degli Appalti E-narocanje: <a href="http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/166115/RD.zip">http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/166115/RD.zip</a>

## INIZIATIVE ED EVENTI

### RICERCATORI SLOVENI HANNO DESCRITTO IL NUOVO GENE SLA

La STA riporta che diversi ricercatori sloveni, che fanno parte del consorzio internazionale Project MinE, hanno descritto un nuovo gene che si ritiene venga associato all'aumento di rischio di sclerosi laterale amiotrofica (SLA), conosciuta anche come morbo di Lou Gehrig.

Il gene, chiamato C21orf2, sarà di interesse per le successive ricerche che metteranno in evidenza il meccanismo che causa la SLA e che potrebbero portare allo sviluppo di una terapia efficace per quella che adesso è una malattia incurabile. I risultati della ricerca sono stati pubblicati la scorsa settimana nella rivista Nature Genetics.

*Data pubblicazione: 08/08/2016*

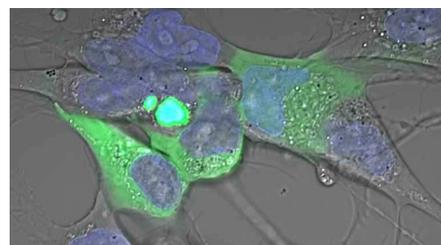


Foto: IJS

### I RICERCATORI SLOVENI HANNO DIMOSTRATO CHE IL LATTE VACCINO NON È NOCIVO PER LA SALUTE

L'American Dairy Science Association ha comunicato che i ricercatori della Facoltà di Veterinaria di Lubiana hanno dimostrato che il latte bovino contenente estrogeni naturali non è dannoso per la salute. I risultati dello studio, recentemente pubblicati sul "Journal of Science Dairy" in America, hanno dissipato alcuni dei dubbi circa l'utilizzo del latte. Essi mostrano che gli estrogeni presenti nel latte non sono dannosi per la salute umana, neanche quando la mucca è gravida, spiega Gregor Majdic, Capo del Centro di genomica animale presso la Facoltà di Veterinaria di Lubiana.

*Data pubblicazione: 10/08/2016*

### MISURE URGENTI CONTRO IL FLAGELLO DEL BOSTRICO (BARK BEETLE)

La prima riunione del gruppo di lavoro per la lotta al bostrico, insetto killer delle foreste, ha sollecitato modifiche legislative che consentirebbero una risposta più rapida ed efficace contro il disastro che si sta profilando e che il Capo del Servizio forestale Damjan Orazem ha definito il più grave che si sia mai abbattuto sulle foreste della Slovenia. Fino ad ora oltre un milione di metri cubi di foresta sono stati tagliati, ed è previsto che il bostrico, un coleottero della corteccia, affligga più di due milioni di metri cubi di abete rosso quest'anno. Parte del problema sarebbe attribuibile secondo fonti stampa alla frammentazione della proprietà in 460.000 gestori anche privati, che non si occuperebbero a sufficienza dei propri lotti.

*Data pubblicazione: 17/08/2016*

## FIERA AGRO-ALIMENTARE DI GORNJA RADGONA

Il Primo Ministro, Miro Cerar, ha inaugurato sabato a Gornja Radgona la 54a edizione della fiera agroalimentare Agra, la principale manifestazione nel comparto agricolo nel Paese. Su poco più di 70.000 mq di superficie con circa 1.800 espositori provenienti da 30 Paesi, compresa l'Italia. Nel suo discorso, il Premier ha sottolineato che l'agricoltura è una delle priorità del governo, assieme alla "Slovenia verde" e alla proposta, già avviata a livello parlamentare, di inserire il diritto all'accesso all'acqua potabile nella Costituzione slovena.

Nell'ambito della manifestazione è stata ribadita la proposta di proclamare il 20 maggio (data di nascita dello sloveno Anton Janša, uno dei pionieri dell'apicoltura moderna) la Giornata mondiale delle api.

La stampa economica rileva che, rispetto all'anno scorso, fra gli espositori si registra meno ottimismo, soprattutto per la crisi nel settore lattiero-caseario, colpito dalla diminuzione dei prezzi dei prodotti.

*Data pubblicazione: 23/08/2016*

## BILANCIO OLIMPICO

Una medaglia d'oro, due d'argento e una di bronzo è il bottino della squadra olimpica slovena a conclusione delle Olimpiadi di Rio de Janeiro. Risultato lusinghiero, come confermato anche da rilevazioni stampa che indicano che l'85% degli intervistati ha espresso soddisfazione per la performance dei partecipanti sloveni ai giochi. Secondo alcuni commentatori i risultati sono stati buoni tranne che nelle discipline sportive di maggiore prestigio e il successo non deriverebbe da un lavoro sistemico a livello nazionale ma dagli sforzi a livello locale (come per esempio nel judo, dove la Slovenia ha ottenuto metà delle medaglie).

Nei giorni scorsi diverse testate slovene hanno ripreso i media brasiliani secondo i quali fra i biglietti sequestrati nell'ambito dell'inchiesta sulla vendita sottobanco vi sarebbero anche quelli destinati al Comitato olimpico sloveno.

*Data pubblicazione: 23/08/2016*



*Foto: Wikipedia*

## INIZIATIVE DELL'AGENZIA ICE DI LUBIANA

### PROGRAMMA 2016

N°	Data/periodo	Titolo iniziativa	Luogo	Tipologia	Settore	Partner
1	17-21/01/2016	Incoming Ceramica Artistica	Vietri	Promozionale – PIANO EXPORT SUD	Articoli decorativi e da regalo	
2	23/02/2016	4 <sup>th</sup> Italian Business Forum: Re-creating the Will for Entrepreneurship "The Missing Link Between Innovation and Competitiveness"	Lubiana	Istituzionale – Convegno	Imprenditoria/Innovazione/Competitività	Forum Italo-Sloveno, Ambasciata, IJS
3	23-25/02/2016	Promozione della Fiera Simac Tanning Tech 2016	Milano Rho	Promozionale, Privatistica – promozione Fiera (invio mailing, elaborazione scheda e nota sul settore)	Moda/Calzature/Pelletteria	Assomac
4	06-08/04/2016	Incoming alla Fiera Seatec 2016	Carrara	Promozionale – incoming	Nautica	Carrara Fiere
5	12-15/04/2016	Partecipazione espositori italiani alla Fiera Energetika – Terotech 2016 di Celje (accordo ICE-Celjski sejem)	Celje	Promozionale – partecipazione in fiera di società italiane	Energia, riscaldamento, ventilazione	Celjski sejem
6	10-13/04/2016	Incoming Buyer alla 50a edizione del Vinitaly	Verona	Promozionale – incoming – Accordo Veronafiere	Agroalimentare	Veronafiere
7	21-23/04/2016	Incoming al Salone nautico della Puglia	Bari	Promozionale – incoming	Nautica	Fiera del Levante
8	23-25/04/2016	Italiafest	Lubiana	Privatistica – mostra/mercato	Agroalimentare	Auxilia 2000 d.o.o.
9	08-12/05/2016	Incoming di operatori sloveni a CIBUS	Parma	Promozionale – incoming – Accordo Veronafiere	Agroalimentare	Fiere di Parma
10	12-14/05/2016	Missione incoming IBF - International Book Forum 2016	Torino	Promozionale – incoming	Editoria	Regione Piemonte, Fondazione per il Libro
11	14-20/05/2016	Italia Paese Partner alla Fiera di Novi Sad 2016	Novi Sad, Serbia	Promozionale – incoming	Agroalimentare	
12	24-28/05/2016	Promozione della Fiera Xylexpo 2016	Milano Rho	Promozionale privatistica (invio mailing, recall)	Legno	Acimall
13	27-28/05/2016	Corso di cucina per amatori e Show Cooking e promozione di prodotti alimentari italiani	Lubiana	Promozionale – Evento Try.It nell'ambito dell'Italian Festival 2016	Agroalimentare	Italiafest, Kaval Group, BIC, Dober Tek
14	28/05/2016	Italiafest	Lubiana	Privatistica – mostra/mercato	Agroalimentare	Auxilia 2000 d.o.o.
15	14-15/06/2016	Missione operatori sloveni alla Mostra gioielleria a Zagabria	Zagabria, Croazia	Promozionale – incoming	Gioielleria	
16	20-21/06/2016	Mostra autonoma occhialeria	Lubiana	Promozionale – mostra autonoma	Occhialeria	Anfao
17	22-23/06/2016	La Bellezza Made in Sud	Lecce	Promozionale – incoming	Cosmesi	
18	31/08-04/09/2016	Italiafest	Isola	Privatistica – mostra/mercato	Agroalimentare	Auxilia 2000 d.o.o.
19	09-12/09/2016	Incoming operatori sloveni a SANA	Bologna	Promozionale – incoming	Agroalimentare	Bologna Fiere
20	15/09/2016	International Business Drink	Lubiana	Promozionale – evento di networking	Multisetoriale	CC e TPO estere presenti in Slovenia
21	20-23/09/2016	Salone nautico di Genova 2016	Genova	Promozionale – incoming	Nautica	UCINA
22	26-30/09/2016	Missione operatori/giomalisti sloveni a CERSAIE 2016	Bologna	Promozionale – incoming	Abitare – ceramiche arredo bagno	
23	29.9.2016	Formazione tecnici settore plastica	Lubiana	Promozionale	Gomma – Plastica	Assocomplast, Cluster plastica Slovenia, GZS
24	01-03/10/2016	Italiafest	Lubiana	Privatistica – mostra/mercato	Agroalimentare	Auxilia 2000 d.o.o.
25	05-09/10/2016	Piano Export Sud - Workshop agroalimentare	Mazara del Vallo	Promozionale – incoming	Agroalimentare	
26	09-13/11/2016	Fiera AMBIENT 2016	Lubiana	Promozionale	Abitare – arredamento	GR
27	10-12/11/2016	Salone dell'Arte e del Restauro di Firenze	Firenze	Promozionale – incoming	Edilizia	Assorestauo
28	09-13/11/2016	EIMA INTERNATIONAL 2016	Bologna	Promozionale – incoming	Macchine agricole	Federunacoma
29	23-27/11/2016	Fiera del Libro di Lubiana -Promozione Design Italiano - arredamento degli spazi dedicati all'Italia brand italiani in distribuzione in Slovenia	Lubiana	Promozionale – Italian Festival	Abitare – arredamento	Fiera del Libro (Italia partner country); Enjoy Italy
30	21-27/11/2016	The Extraordinary Italian Taste: seminari/show cooking, public interview e master class con intervento di testimonial italiani presso la Fiera del Libro (all'interno dello spazio tematico destinato all'intreccio tra alta cucina italiana, editoria enogastronomica e sostenibilità) e altre location.	Lubiana	Promozionale – Italian Festival	Agroalimentare	Fiera del Libro (Italia partner country) Kulinarfest; Enjoy Italy
31	luglio 2016-febbraio 2017	Digital B2B	Italia, Regioni della Coesione	Promozionale – Piano Export Sud	Agroalimentare	Unicredit
32	TBC mag-ott. 2017	Biennale del Design di Lubiana	Lubiana	Promozionali – Italian Festival	Abitare-arredamento	MAO - Museo nazionale dell'Architettura e del Design di Lubiana organizzatore della BIO 25 (25 <sup>a</sup> edizione della Biennale del Design)

Legenda:
Abitare
Alimentare
Editoria
Moda
Multisetoriale
Tecnologia